

BENQ-SIEMENS

EL71



Issued by
BenQ Mobile GmbH & Co. OHG
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich

© BenQ Mobile GmbH & Co. OHG 2005
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.
Manufactured by BenQ Mobile GmbH & Co. OHG
under trademark license of Siemens AG

www.BenQ-Siemens.com/el71



Меры предосторожности	3	Контакты	31
Обзор телефона	6	Все контакты	31
Дисплейные символы	8	Группы	33
Подготовка к работе	10	Статус онлайн	33
Установка SIM-карты, аккумулятора, карты памяти		SIM	33
MicroSD	10	Фильтр	34
Зарядка аккумулятора	11	Общие опции	34
Включение/ Выключение/		Спис.вызовов	36
PIN-код	12	Время/стоим.	37
Общие рекомендации	13	Камера	38
Инструкция по эксплуатации	13	Сообщения SMS/MMS	41
Слайдер	14	Ввод SMS	41
Режим готовности	14	Ввод MMS	42
Закладки	14	Прием	44
Электронные лицензии		Чтение	44
(DRM)	15	Черновик	45
Использование меню	15	Исходящие	45
Средняя клавиша	16	Отправлено	45
Стандартные функции	16	Архив	45
Безопасность	17	Шаблоны	45
Коды PIN, PUK,		Настройки SMS	46
Код телефона	17	Настройки MMS	46
Ввод текста	20	Увелич. текст	47
Разговор по телефону	24	Симв.эмоций	47
Завершение соединения	24	Сохран. посл.отп.	47
Регулировка громкости	24	Автом.удален.	47
Прием вызова	26	Электронная почта	48
Отказ от приема вызова	26	Ввод/отправка	48
Громк. связь	26	Прием/чтение	49
Переключение между двумя		Черновик	50
соединениями	27	Исходящие	50
Опции во время разговора	29	Арх. сообщен.	50
Прямой вызов	29	Настройка	50
Тональная последовательность		Сообщения WAP Push	52
(DTMF)	30	Inst. Message	53



Смотрите также алфавитный указатель в конце этой инструкции по эксплуатации.

Голос.сообщ./		Другие функции	95
Почтовый ящик	58	Услуги SIM (опция)	95
Информ.служ.	59	Мои прилож.	95
Интернет	60	Калькулятор	95
Настройки	63	Конв. величин	96
Профили	63	Статус онлайн	97
Мелод.звонка	65	Запись звука	98
Темы	66	Секундомер	99
Индикация	67	Таймер	100
Вибросигнал	68	Расчет даты	100
Перед.данн.	69	Мое меню	100
Горячие клав.	73	Будильник	102
Настр. соедин.	75	Медиаплеер	103
Настр.телеф.	77	Мои файлы	106
Часы	80	Программа	
Безопасность	81	Mobile Phone Manager	109
Сеть	83	Вопросы и ответы	112
Аксессуары	85	Сервисная служба	116
Органайзер	87	Советы по уходу	118
Календарь	87	Технические	
Настройки	87	характеристики	119
Напоминания	88	SAR	120
Задачи	90	Аксессуары	121
Заметки	90	Условия гарантийного	
Диктофон	91	обслуживания	123
Часовые пояса	92	Лицензионное соглашение	126
Дистанционная		Структура меню	130
синхронизация	93	Алфавитный указатель	136

Смотрите также алфавитный указатель в конце этой инструкции по эксплуатации.

Меры предосторожности

Указание для родителей

Перед использованием телефона внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и раздел "Меры предосторожности"! Объясните вашим детям их содержание и возможные опасности при использовании телефоном!



При использовании телефона обратите внимание на законодательные акты и местные ограничения, которые могут действовать, например, в самолетах, на заправочных станциях, в медицинских учреждениях или при управлении автомобилем.



Телефон может создавать помехи для медицинского оборудования, например, кардиостимуляторов или слуховых аппаратов. Расстояние между кардиостимулятором и телефоном должно составлять не менее 20 см. Во время разговора подносите телефон к тому уху, которое находится дальше от кардиостимулятора. Для получения дополнительной информации обратитесь к вашему врачу.



Маленькие дети могут снять с телефона и проглотить миниатюрные детали, например, SIM-карту, кольцо и крышку объектива. Поэтому телефон следует хранить в недоступном для маленьких детей месте.



Не кладите телефон рядом с электромагнитными носителями данных, например, кредитными картами и дискетами, так как это может привести к потере сохраненной на них информации.



Из-за излучения не рассматривайте включенные светодиоды (инфракрасный порт и вспышку) через увеличительные приборы.

Это изделие соответствует требованиям стандарта "Безопасность лазерных устройств" IEC/EN 60825-1 для светодиодов 1М и является безопасным при использовании согласно назначению.



При прослушивании музыки через наушники на полной громкости возможно хроническое нарушение слуха. Через определенное время вы можете привыкнуть к громкому звуку, который будет звучать привычно, но может повредить слух. Останавливайте громкость на безопасном уровне. Если вы услышите звон в ушах, уменьшите громкость или прекратите прослушивание.



Нельзя подключать зарядное устройство к сети питания, напряжение в которой выше указанного на зарядном устройстве. При несоблюдении этого требования возможно повреждение зарядного устройства.

Во время зарядки аккумулятора зарядное устройство должно подключаться к легкодоступной сетевой розетке. После зарядки аккумулятора зарядное устройство можно выключить, только отсоединив его от электросети.



Сигнализация поступления вызова, воспроизведение предупредительных сигналов, воспроизведение звука в режиме громкой связи и воспроизведение музыки осуществляется через динамик телефона. Не подносите телефон к уху, если он звонит или если вы включили функцию громкой связи. При нарушении этого требования возможны тяжелые хронические нарушения слуха.



Используйте только оригинальные аккумуляторы (не содержащие ртути) и зарядные устройства. Использование других аккумуляторов и зарядных устройств может быть опасно для вашего здоровья и может привести к порче телефона. Например, возможен взрыв аккумулятора.



Телефон можно открывать только для замены аккумулятора (не содержащего ртути), или SIM-карты. Аккумулятор нельзя разбирать ни в коем случае. Любые изменения устройства недопустимы и ведут к аннулированию гарантии.



Использованные аккумуляторы и телефоны подлежат утилизации в соответствии с действующим законодательством.



На близком расстоянии телефон может создавать помехи для телевизоров, радиоприемников и ПК.



Используйте только оригинальные аксессуары. Это позволит вам избежать возможного повреждения телефона и причинения ущерба здоровью и обеспечит соблюдение действующих нормативных документов.

Ненадлежащее использование телефона лишает вас права на гарантию! Эти меры предосторожности действуют и для оригинальных аксессуаров.

Наличие некоторых функций зависит от версии программного обеспечения.

Так как мобильные устройства могут выполнять различные функции, они могут располагаться не только возле головы, но и непосредственно на теле человека. В этом случае минимальное расстояние должно составлять не менее **1,5 см**.

Bluetooth®

Ваш телефон оснащен интерфейсом Bluetooth. С помощью этого интерфейса можно осуществлять беспроводное подключение к телефону гарнитуры, автомобильного комплекта или другого устройства Bluetooth.

Для обеспечения надежного соединения и для защиты от подключения посторонних к вашему телефону вы должны соблюдать следующие рекомендации:

- Первое подключение второго устройства, так называемое „создание пары“, должно осуществляться в безопасном месте.
- При этом оба устройства должны один раз обмениваться паролями/PIN-кодами. Для обеспечения достаточного уровня безопасности вы должны выбрать сложно угадываемое, желательно 16-значное число (если PIN-код не был задан ранее).
- Функцию автоматического установления соединения („Соединение без подтверждения“) следует использовать только в исключительных случаях.
- Для обеспечения должного уровня безопасности соединения следует устанавливать только с известными устройствами.
- „Видимость“ вашего телефона следует по возможности ограничить. Это значительно усложнит установление соединения с вашим телефоном для неизвестных устройств. Для этого замените в меню Bluetooth вашего телефона настройку Видим для др. с Всегда видим на Невидимо (стр. 71).
- При установлении соединения по протоколу Bluetooth передается имя вашего телефона. При поставке это имя соответствует идентификатору „Bluetooth ID“. Вы можете изменить это имя при первом включении Bluetooth или позднее с помощью меню Bluetooth (Мое имя BT, стр. 71).
- Если вы не пользуетесь интерфейсом Bluetooth, то его следует отключить.

При использовании аксессуаров Bluetooth и мобильных телефонов в автомобиле, проверьте, не существует ли ограничений на использование таких устройств (см. инструкцию по эксплуатации автомобиля).

Всемирная марка и логотип Bluetooth® являются собственностью Bluetooth SIG, Inc. и любое их использование фирмой BenQ Corp. осуществляется в рамках лицензии. Другие торговые марки и названия являются собственностью их владельцев. Bluetooth QDID (Идентификатор сертифицированного разработчика): B02422

Обзор телефона

① Дисплейные клавиши

Текущие функции этих клавиш выводятся в нижней строке дисплея как надпись **(Текст)**/символ (например, ☎, ☎).

② Клавиша соединения

Набор выведенного на дисплей/выделенного номера или вызов абонента, имя которого выведено на дисплей, прием вызовов.

③ Клавиша Включение/Выключение/Отбой

- Нажмите и **удерживайте нажатой** для включения или выключения.
- Во время разговора или при выполнении приложения: нажмите и **быстро отпустите** для завершения.
- В меню: возврат в режим готовности.
- В режиме готовности, слайдер закрыт: Нажмите и **быстро отпустите** для блокировки клавиатуры. Нажмите и **быстро отпустите** и подтвердите дисплейной клавишей **OK** для разблокирования клавиатуры.

④ Клавиша медиаплеера

Включение медиаплеера или перевод его в фоновый режим.

⑤ Клавиша воспроизведения/паузы (стр. 104)

⑥ Средняя клавиша



Нажмите среднюю клавишу для вызова главного меню, запуска приложения или функции (стр. 15).

⑦ Навигационные клавиши

В режиме готовности/во время разговора:



Вызов профилей (стр. 63).



Вызов контактов.



Вызов папки входящих.



Включение камеры.

В списках, сообщениях и в меню:



Листание вверх/вниз.



① Динамик

② Индикатор режима готовности

Этот индикатор служит для отображения различных состояний телефона (стр. 14).

③ Строка индикации состояния

④ ➡ ○ Клав.быст.наб.

Клавиша набора одного номера (см. стр. 73).

⑤ 📷 Клавиша Камера

⑥ + / - Регулировка громкости

⑦ Разъем телефона

⑧ * Δ Вызывной сигнал

- **Удерживайте нажатой** в режиме готовности: включение/выключение всех звуковых сигналов (кроме будильника).
- **Удерживайте нажатой** при поступлении вызова: выключение звукового сигнала для этого вызова.

⑨ -o # Блокировка клавиатуры

Удерживайте нажатой в режиме готовности: включение/выключение блокировки клавиатуры.

⑩ Объектив камеры

⑪ Вспышка/фонарь

📷 **Нажмите и удерживайте нажатой** для включения/выключения фонаря.

⑫ Зеркало



Дисплейные символы

Индикация на дисплее (основная)

 Уровень принимаемого сигнала

 Осуществляется зарядка аккумулятора

 Уровень зарядки аккумулятора, например, 50%

 Контакты

 Спис.вызовов

 Интернет/портал оператора

 Игры

 Органайзер

 Сообщения

 Камера

 Друг. функции

 Медиаплеер

 Мои файлы

 Будильник

 Настройка

 Переадресация всех вызовов

 Вызывной сигнал отключен

 Включен будильник

 Включена блокировка клавиатуры

T9Abc Ввод текста **с помощью функции T9**

 Браузер офлайн

 Интернет через GPRS онлайн

 Интернет - нет сети

 Bluetooth - телефон видим для других устройств

 Гарнитура Bluetooth

Предупреждения (основные)

 Заполнена память для сообщений SMS

 Заполнена память для сообщений MMS

 Заполнена память телефона

 Доступ к сети невозможен

 Общий список входящих

 Помощник работы с памятью

Символы сообщений (основные)

Непрочитанное



Прочитанное



Черновик



Отправленное

Получено извещение
о сообщении MMSЭлектронное письмо
с вложением

Получено голосовое сообщение

Символы камеры

Увеличение



Баланс белого



Включена вспышка

Подготовка к работе

При поставке на дисплей наклеена защитная пленка. Перед использованием телефона снимите эту пленку.



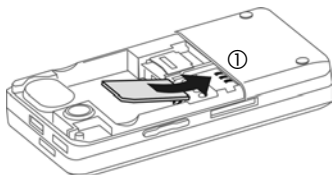
В редких случаях из-за разряда статического электричества возможно изменение цвета на краях дисплея, которое само исчезнет примерно через 10 минут.

Установка SIM-карты, аккумулятора, карты памяти microSD (опция)

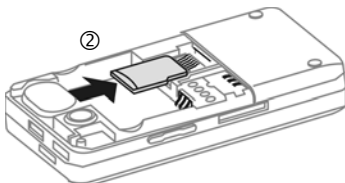
У оператора сети вы получите SIM-карту, на которой записаны основные данные вашего подключения сети. Если вы получите SIM-карту большого формата, отделите меньшую часть и удалите выступающие пластмассовые выступы. При установке SIM-карты, карты памяти microSD (опция) и аккумулятора следуйте инструкциям на рисунках.

Установка SIM-карты

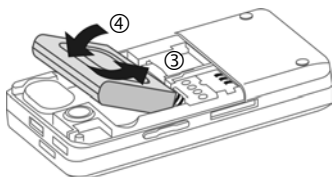
Обратите внимание на правильное положение срезанного угла.



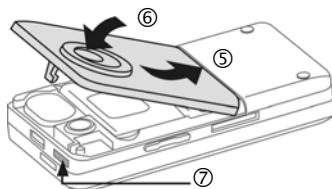
Установка карты памяти microSD (опция)



Установка аккумулятора



Закрывание аккумуляторного отсека



- Для извлечения аккумулятора нажмите освобождающую кнопку ⑦, затем поднимите крышку аккумуляторного отсека.

Дополнительная информация

Перед извлечением аккумулятора телефон следует выключить!

Можно использовать только SIM-карты с рабочим напряжением 1,8 В и 3 В. Если у вас старая SIM-карта, обратитесь к вашему оператору сети.

Зарядка аккумулятора

Процедура зарядки

При поставке аккумулятор заряжен неполностью. Вставьте штекер зарядного устройства в гнездо в боковой части телефона, подключите зарядное устройство к сети питания и заряжайте аккумулятор не менее **двух часов** (зарядка через USB-порт - см. стр. 86). Не прерывайте зарядку раньше времени.



Индикация на дисплее во время зарядки.

Продолжительность зарядки

Полная зарядка разряженного аккумулятора осуществляется приблизительно за 2 часа. Зарядка возможна только при температуре от 5 °C до 45 °C. О приближении к границам температурного диапазона на 5 °C предупреждает мигание символа зарядки на дисплее. Превышение указанного на зарядном устройстве напряжения недопустимо.

Время работы

Время работы зависит от условий эксплуатации. Высокая температура значительно сокращает время работы телефона в режиме готовности.

Поэтому не оставляйте телефон на солнце или на отопительных приборах.

Время разговора: до 250 минут.

Режим готовности: до 280 часов.

На дисплее нет символа зарядки

Если аккумулятор полностью разряжен, то при подключении зарядного устройства символ аккумулятора не выводится на дисплей. Этот символ должен появиться на дисплее максимум через два часа. В этом случае полная зарядка аккумулятора продолжается от 3 до 4 часов.

Используйте только прилагаемое зарядное устройство!

Индикация во время работы

Индикация состояния аккумулятора во время работы телефона (разряжен – заряжен):



Когда аккумулятор почти разряжен, звучит предупредительный сигнал. Правильная индикация состояния аккумулятора осуществляется только после полного непрерывного цикла зарядки/разрядки. Поэтому не следует **вынимать аккумулятор из телефона без необходимости и преждевременно завершать зарядку аккумулятора.**

Дополнительная информация

При длительном использовании зарядное устройство нагревается. Это обычное явление, не представляющее опасности.

Если аккумулятор был вынут из телефона больше чем на 30 секунд, следует заново установить время.

Включение/ Выключение/PIN-код

Включение/Выключение



Нажмите клавишу и **удерживайте ее нажатой**. Нажмите и **быстро отпустите** для вызова „Меню выключения“.

Ввод PIN-кода

SIM-карта может быть защищена PIN-кодом длиной от 4 до 8 цифр.



Раскройте слайдер. Введите PIN-код с помощью цифровых клавиш. Для того чтобы никто не смог увидеть введенный вами код, на дисплее телефона вместо цифр выводятся звездочки ****. Исправление неправильного ввода с помощью дисплейной клавиши «C».



Для подтверждения нажмите левую дисплейную клавишу. Регистрация телефона в сети длится несколько секунд.

Дополнительная информация

Изменение PIN-кода стр. 18

Разблокирование SIM-карты..... стр. 18



Слайдер открыт: нажмите и быстро отпустите для вызова меню с пунктами Выкл. звуки и Тел.+буд.выкл.

Экстренный вызов (SOS)

Используйте эту функцию только в экстренных случаях!

Нажав левую дисплейную клавишу **SOS**, вы можете осуществить экстренный вызов без SIM-карты и без ввода PIN-кода (функция доступна не во всех странах).

Первое включение

Время/Дата

При первом включении необходимо ввести правильную дату и время (см. также стр. 15).



Подтвердите.



Нажмите для начала ввода.



Сначала введите дату (день/месяц/год), затем время (в 24-часовом формате, включая секунды).



Подтвердите. Время и дата обновляются.

Часовые пояса



Выберите часовой пояс.



Выберите город.



Подтвердите.

Общие рекомендации

Инструкция по эксплуатации

В инструкции используются следующие обозначения:



Ввод цифр или букв.



Клавиша Вкл/Выкл/Отбой.



Клавиша соединения.



Дисплейные клавиши.



Изображение функции дисплейных клавиш.



Нажмите среднюю клавишу, например, для вызова меню.



Нажмите навигационную клавишу в направлении, указанном треугольной стрелкой.



Функция зависит от оператора сети, для ее использования может потребоваться специальная регистрация.

Слайдер

Слайдер полностью раскрыт

- Включена подсветка.
- Клавиатура разблокирована.
- Звучит мелодия при раскрытии (если настроена).
- Принимается вызов.
- Отключается сигнализация (напоминания, будильник).

Слайдер полностью закрыт

- Запрос на продолжение работы приложения или возврат в режим готовности.
- В режиме готовности клавиатура заблокирована, если не выполняются приложения, кроме медиаплеера (если выбрана эта настройка).
- Звучит мелодия при закрывании (если настроена).
- Соединение разъединяется (только если не подключена гарнитура).
- Входящий вызов отклоняется.
- Отключается сигнализация (напоминания, будильник).

Уровень принимаемого сигнала



Сильный сигнал.



При слабом сигнале ухудшается качество передачи речи и возможен разрыв соединения. Измените ваше местоположение.

Режим готовности

Телефон находится в режиме готовности и готов к работе, когда на дисплей выведено название оператора сети.

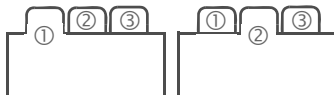


Если нажать и удерживать нажатой эту клавишу, осуществляется возврат в режим готовности из любой функции.

Индикатор (стр. 7) показывает, что телефон включен, хотя дисплей телефона отключен. Для отключения индикатора поменяйте заставку с Эконом. энерг. на другую (стр. 67).

Закладки

Удобные закладки обеспечивают быстрый доступ к информации и функциям.



Нажимайте для переключения между закладками.

Если на закладке активно поле ввода, то навигация с помощью навигационной клавиши осуществляется только в этом поле.

Электронные лицензии (DRM)

Ваш телефон оснащен системой контроля электронных лицензий (Digital Rights Management). Использование загруженных картинок, звуков и приложений может быть ограничено их поставщиком, например, возможна защита от копирования, ограничение времени и/или количества использования.

Главное меню

В главном меню приложения представлены символами:



Вызовите главное меню в режиме готовности с помощью средней клавиши.



Выберите символ приложения с помощью навигационной клавиши.



Нажмите для запуска приложения.

Опции главного меню

Опции

Вызовите меню.

Поиск

Ввод меню в виде списка. Вы можете использовать поиск для непосредственного вызова любой функции меню просто ища ключевые слова.

Подсветка

Увеличение или уменьшение яркости подсветки дисплея.

Использование меню

Действия, которые нужно выполнить для вызова определенной функции, представлены в инструкции по эксплуатации **в сокращенном виде**, например, вызов списка набранных номеров:



Набр.номера

Это означает, что нужно выполнить следующие действия:



Нажмите среднюю клавишу для вызова главного меню в режиме готовности.



Выберите приложение „Списки вызовов“.



Подтвердите, нажав среднюю клавишу.



Выберите функцию Набр.номера



Подтвердите, нажав среднюю клавишу.

Средняя клавиша

Символ в середине нижней строки дисплея указывает функцию, которая выполняется при нажатии средней клавиши.

	Главное меню		Передать
	ОК, подтверждение		Посмотреть
	Изменить		Сохранить
	Позвонить		Воспроизв.
	Редактировать		Записать
	Вставить		Пауза
	Опции		Стоп
	Камера		Зум

Стандартные функции

Меню опций

Ниже перечислены функции, часто встречающиеся в меню „Опции“.

Опции	Вызовите меню.
Изменить	Вызов записи для изменения.
Посмотреть	Просмотр записи.
Удалить	Удаление записи.
Новая запись	Создание новой записи.
Передача...	Функция передачи данных - выберите способ передачи.

Печать...	Вывод на печать на подходящее устройство - через Bluetooth или USB (сначала выберите опцию Через USB, затем подключите кабель принтера).
Ответить/ Ответ всем	Отправитель указывается в качестве получателя, перед темой добавляется „Re:“, полученный текст вставляется в новое сообщение.
Сохранить	Сохранение записи.
Сохран. в 	Сохранение получателя в контактах.
Сортировать	Выбор критерия сортировки (по алфавиту, по типу, по времени).
Переименов.	Переименование выбранной записи.
Емкость	Вывод информации о свободной и занятой памяти.
Импорт	Подготовка телефона к приему данных (vcard, vcal, vnotes) через Bluetooth.
Задать как...	Использование выбранного файла в качестве мелодии, фоновой картинки и т. д.
Атрибуты	Вывод данных о выбранном объекте.
Справка	Вывод справочного текста.

Печать через USB-порт

Телефон поддерживает технологию Mobile Printing Ready, обеспечивающую возможность простой печати данных с мобильного телефона и подключения его к компьютеру с помощью USB-кабеля (сначала выберите Печать..., затем Через USB, а затем подключите USB-кабель).

Телефон соответствует спецификации 1.0 PictBridge опубликованной Mobile Imaging and Printing Consortium (MIPC).

Режим выделения

В некоторых приложениях (например, при удалении сообщений SMS) можно отметить на закладке одну или несколько записей, чтобы потом применить к ним одну функцию.

Опции

Вызовите меню.

Выделить

Включите режим выделения.



Выберите одну или несколько записей.



Выделите запись или отмените выделение.

Другие функции выделения:

Опции

Вызовите меню.

Отмет. все

Выделение всех записей.

Отмен.все выд.

Отмена выделения для всех выделенных записей.

Удал.выделен.

Удаление всех выделенных записей.

Безопасность

Телефон и SIM-карта защищены несколькими паролями (кодами), которые не позволяют посторонним воспользоваться телефоном.

Храните коды в надежном, недоступном для посторонних месте. Не потеряйте их!

Коды PIN, PUK, Код телефона

PIN

Этот код (личный идентификационный номер) сообщается оператором сети и служит для защиты SIM-карты. Если три раза ввести неправильный PIN-код, то SIM-карта блокируется. Для разблокирования нужен код PUK.

PIN2

Этот код сообщается оператором сети и служит для доступа к дополнительным функциям специальных SIM-карт.

PUK PUK2

Код-ключ. Сообщается оператором сети. Служит для разблокирования SIM-карты после трех вводов неправильного PIN-кода. При утере код PUK обратитесь к оператору сети.

Код телефона

Задается вами (от 4 до 8 цифр) при первом вызове защищенной этим кодом функции (например, Прямой вызов, стр. 29). Если три раза ввести неправильный код телефона, то блокируется доступ к этому коду и защищенным им функциям. Запишите код телефона здесь: _____



- Безопасность
- PIN-коды
- Выберите функцию.

PIN-коды

Как правило, PIN-код запрашивается после каждого включения телефона. Вы можете отключить эту проверку, однако в этом случае вашим телефоном смогут воспользоваться посторонние. Некоторые операторы сети не разрешают отключение этой функции.



Изменить.



Введите PIN-код.



Подтвердите ввод.

Изменение PIN

Вы можете изменить PIN-код на любое число длиной от 4 до 8 цифр, которое вам будет проще запомнить.



Изменить.



Введите **старый** PIN-код.



Подтвердите.



Введите **новый** PIN-код.



Введите **новый** PIN-код еще раз.

Измен. PIN2

Процедура – как для Изменить PIN.

Изм. код тел.

(Изменение кода телефона)

Код телефона (число из 4–8 цифр) вы вводите сами при первом вызове защищенной этим кодом функции (например, Прямой вызов, стр. 81). После этого введенный код телефона действует для всех защищенных функций.

Если вы три раза подряд неправильно введете этот код, блокируется доступ к коду телефона и ко всем функциям, защищенным этим кодом. В этом случае обратитесь в сервисную службу (стр. 116).

Услуги по разблокированию выходят за рамки гарантийных обязательств производителя.

Разблокирование SIM-карты

После трех неправильных вводов PIN-кода SIM-карта блокируется. Для разблокирования следует ввести код PUK (MASTER PIN), который был вам передан оператором сети вместе с SIM-картой. Если вы потеряли код PUK (MASTER PIN), обратитесь к оператору сети.

Защита от случайного включения

Даже при отключенной проверке PIN-кода (стр. 12) требуется подтверждение включения телефона.

Это сделано для предотвращения случайного включения, например, если вы носите телефон в кармане или если вы находитесь в самолете.



Нажмите клавишу и **удерживайте ее нажатой.**

OK

Нажмите дисплейную клавишу. Телефон включается.

Отмена

Нажмите или не выполняйте никаких действий. Включение телефона прерывается.

Подключение к компьютеру

Вы можете подключить телефон к компьютеру через интерфейс Bluetooth или кабель передачи данных (аксессуар). Компьютерная программа MPM (Mobile Phone Manager) позволяет сохранять данные на компьютере и, например, синхронизировать адресную книгу с базами данных программ Outlook® и Lotus Notes™. Программа Mobile Phone Manager имеется на прилагаемом компакт-диске, также ее можно загрузить из интернета со страницы: www.BenQ-Siemens.com/el71

Ввод текста

Ввод текста без использования функции T9

Нажимайте цифровые клавиши несколько раз, пока на дисплее не появится нужный символ. Пример:



Один раз нажмите и быстро отпустите для ввода буквы **a**, два раза для ввода буквы **b** и т. д.

Для ввода цифры **удерживайте клавишу нажатой**.

Ä, ä, 1–9

Буквы с диакритическими знаками и цифры вводятся после букв.



Нажмите и быстро отпустите для стирания символа перед курсором, для стирания всего слова **удерживайте нажатой**.



Управление курсором (вперед/назад).



Нажмите и быстро отпустите: переключение режимов ввода **abc**, **Abc**, **T9abc**, **T9Abc**, **123**. Индикатор текущего режима выводится в верхней строке дисплея.

Удерживайте нажатой: вывод списка всех режимов ввода.



Нажмите один или несколько раз:

., ? ! ' " 0 + - () @ / : _

Удерживайте нажатой: ввод **0**.



Ввод пробела. Нажмите два раза для перехода на следующую строку.

Специальные символы



Нажмите и быстро отпустите клавишу. На дисплее выводится таблица символов:

1)	¿	¡	_	;	.	,	?	!
+	-	"	'	:	*	/	(	)
¤	¥	\$	£	€	@	\	&	#
[	]	{	}	%	~	<	=	>
	^	`	\$	Г	Δ	Θ	Λ	≡
Π	Σ	Φ	Ψ	Ω				

1) переход на новую строку



Выберите символ.



Подтвердите.

Ввод текста с помощью функции T9

Функция „T9“ определяет нужное слово, сравнивая отдельные нажатия клавиш с данными большого словаря.

Ввод с помощью функции T9

Индикация на дисплее изменяется во время ввода.

Введите слово целиком, не обращая внимание на индикацию на дисплее.

Нажимайте клавиши, за которыми закреплены нужные буквы, только **один раз**, например, для слова „Hotel“:



Нажмите и **быстро отпустите** для выбора режима ввода T9Abs, затем



Слово завершается вводом пробела.

Вводите текст только со стандартными символами, напр., А вместо Ä. Функция T9 сама подберет нужную букву.

Функция ввода текста T9® защищена следующими патентами: U.S. Pat. Nos. 5,187,480, 5,818,437, 5,945,928, 5,953,541, 6,011,554, 6,286,064, 6,307,548, 6,307,549, 6,636,162 и 6,646,573; Australian Pat. Nos. 727539, 746674 и 747901; Canadian Pat. Nos. 1,331,057, 2,302,595 и 2,227,904; Japan Pat. No. 3532780, 3492981; United Kingdom Pat. No. 2238414B; Hong Kong Standard Pat. No. HK1010924; Republic of Singapore Pat. No. 51383, 66959 и 71979; European Pat. Nos. 0 842 463 (96927260.8), 1 010 057 (98903671.0), 1 018 069 (98950708.2); Republic of Korea Pat. Nos. KR201211B1 и KR226206B1. People's Republic of China Pat. Application Nos. 98802801.8, 98809472.X и 96196739.0; Mexico Pat. No. 208141; Russian Federation Pat. No. 2206118; также поданы заявки на получение дополнительных патентов в разных странах мира.

T9-предлагаемые варианты

Если для введенной последовательности клавиш (слова) в словаре имеется несколько вариантов, сначала выводится наиболее вероятный. Если слово было распознано неправильно, то, возможно, следующий предлагаемый вариант окажется верным.

Слово должно быть **выделено**. Затем



Нажмите клавишу. Выведенное слово заменяется на другое. Если и это слово не подходит,



нажмите клавишу снова. Повторяйте эту процедуру, пока на дисплей не будет выведено нужное слово.

Если нужного слова нет в словаре, его можно ввести, не используя функцию T9.

Для добавления слова в словарь:

Доб.сл. Выберите.

Последний предложенный вариант стирается, и слово можно ввести без использования T9. При выборе **Сохран.** слово автоматически добавляется в словарь.

Исправление слова



Нажимайте для перемещения выделения на одно слово влево/вправо, пока нужное слово не будет **выделено**.



Переберите варианты T9 еще раз.



При нажатии этой клавиши стирается символ слева от курсора и выводится новое возможное слово.

Дополнительная информация

В словах T9 отдельные буквы нельзя изменять, пока функция T9 не будет отключена. Иногда проще ввести слово снова целиком.



Ввод точки. Окончание слова, если за точкой следует пробел. Внутри слова служит как заменитель апострофа/тире: например:

geht.s = geht's.



Перевод курсора вправо. Окончание слова.



Нажмите и быстро отпустите: переключение режимов ввода: abc, Abc, T9abc, T9Abc, 123. Индикатор текущего режима выводится в верхней строке дисплея.

Удерживайте нажатой: вывод списка всех режимов ввода.



Нажмите и быстро отпустите: выбор специальных символов (стр. 20).

"Текст,шаблоны"

В телефоне имеются стандартные тексты, которые вы можете использовать при вводе сообщений (SMS, MMS, электронной почты).



Новая



Выберите.



Открывается поле ввода.

Введите текст.

Опции

Вы можете изменять язык ввода, копировать или вставлять текст.



Нажмите для сохранения шаблона.

Использование шаблонов

Из меню шаблонов:



Выберите шаблон из списка.

Опции



Выберите Нов. сообщен..

Выберите текст сообщения, для которого нужно использовать шаблон.



Подтвердите. Шаблон добавляется в сообщение.



Завершите ввод сообщения и отправьте его.

Из приложения (SMS, MMS, E-Mail):



Вводите в приложении текст сообщения.

Опции

Вызовите меню ввода текста.

Встав.текста...

Выберите, затем выберите Шаблон.



Выберите шаблон из списка.



Подтвердите. Шаблон добавляется в сообщение.

Разговор по телефону

Набор номера с помощью цифровых клавиш

Телефон должен быть включен (режим готовности)6 слайдер должен быть открыт.



Введите абонентский номер (с кодом предварительного набора/кодом международного набора).

⌂ Если нажать и **быстро отпустить** эту клавишу, то стирается последний символ, если **удерживать** клавишу нажатой – весь абонентский номер.



Нажмите клавишу соединения. Осуществляется набор выведенного на дисплей номера.

Коды международного набора



Удерживайте клавишу нажатой, пока на дисплее не появится символ „+“.

Опции

Вызовите меню во время разговора.

Коды стран Нажмите и выберите страну.

Завершение соединения



Нажмите и **быстро** отпустите клавишу „отбой“. Нажимать эту клавишу следует и в том случае, если первым разъединил соединение ваш собеседник.

или

Закройте слайдер.

Регулировка громкости



Для регулировки громкости нажимайте боковые клавиши (только во время разговора).

Если используется автокомплект, то эта настройка громкости не влияет на обычную настройку телефона.

Повторный набор



Для повторного набора **последнего** набранного номера:



Нажмите клавишу соединения **два раза**.

Для повторного набора других набранных ранее абонентских номеров:



Нажмите клавишу соединения **один раз**.



Найдите нужный номер в списке повторного набора, затем ...



... нажмите клавишу соединения для набора номера.

Если занят

Если вызываемый абонент занят или вы не можете дозвониться из-за проблем в сети, то вы можете выбрать одну из функций (если она поддерживается вашим оператором сети). Эти функции прерываются при поступлении входящего вызова или любом другом использовании телефона.

Автоматический повторный набор

Опции

Вызовите меню во время разговора.

Авт.повт.наб.

Номер автоматически набирается десять раз с увеличивающимися интервалами.



Подтвердите. Для завершения:



нажмите клавишу „отбой“.

или

Обратн.вызов



Опции

Вызовите меню во время разговора.

Обратн.вызов

Ваш телефон зазвонит, когда занятый абонент освободится. Для набора номера нажмите клавишу соединения.



Подтвердите.

Напоминание

Опции

Вызовите меню во время разговора.

Напоминание

Через 15 минут вы услышите сигнал, напоминающий, что нужно набрать номер, который вы видите на дисплее.

Прием вызова

Для приема вызовов телефон должен быть включен. При поступлении входящего вызова прерывается работа с другими функциями телефона.



Нажмите клавишу соединения.

или



Нажмите среднюю клавишу.

или

Закройте слайдер.

На дисплей выводится передаваемый сетью абонентский номер вызывающего абонента и имя абонента, если этот номер был сохранен в контактах (стр. 32).

Если слайдер закрыт, нажмите дисплейную клавишу **Откл.зв.** для отключения звонка для текущего вызова.

Внимание!

Перед тем, как поднести телефон к уху, убедитесь, что вы приняли вызов. Это необходимо для того, чтобы не повредить слух громким вызывным сигналом!

Отказ от приема вызова

Отклон.

Нажмите.

или



Нажмите и **быстро** отпустите клавишу.

или

Закройте слайдер.

Громк. связь

Во время разговора вы можете не держать телефон в руке. В этом случае звук воспроизводится через динамик.

Опции

Вызовите меню во время разговора.

Гром.св.

Нажмите для включения/выключения громкой связи.



Подтвердите.

Внимание!

Обязательно выключите „громкую связь“ перед тем, как снова поднести телефон к уху, чтобы не повредить слух!

Переключение между двумя соединениями

Второе соединение

Во время телефонного разговора вы можете установить второе соединение.

Опции Вызовите меню во время разговора.

Удерживать

Текущее соединение переводится на удержание.



Подтвердите.



Наберите новый абонентский номер или

 вызовите список контактов **или**

 вызовите список вызовов и выберите номер.

После установления нового соединения:

Опции Вызовите меню во время разговора.

Поперем Нажимайте для переключения между соединениями.



Подтвердите.

Второй вызов во время разговора

Возможно, для использования этой функции вам потребуется специальная регистрация у оператора сети и настройка телефона. Если во время разговора вам поступил второй вызов, звучит специальный сигнал поступления второго вызова (стр. 75). Вы можете:

- **Принять второй вызов**

Поперем Примите новый вызов и переведите текущий вызов на удержание.

Переключения между разговорами описано выше.

- **Отказ от приема второго вызова**

Отклон. Нажмите.
или

Переадр Переадресуйте вызов, например, на ящик голосовой почты (см. стр. 75, вызывной сигнал и вибросигнализация должны быть отключены).

- **Завершение активного соединения и прием нового вызова**



Завершение активного соединения.



Прием нового вызова.

Завершение соединения



Нажмите и быстро отпустите.

или

Закройте слайдер

На дисплей выводится запрос
Вернуться к удерживаемому соединению?
Вы можете:

Да

Вернуться к
удерживаемому
соединению.

Нет

Завершить второе
соединение.

Конференция



Вы можете последовательно
позвонить максимум 5 абонентам
и организовать конференц-связь.
Возможно, не все описанные функции
поддерживаются вашим оператором
сети или для их использования
требуется специальная регистрация.

Вы установили соединение:

Опции

Вызовите меню и выберите
Удерживать. Текущий
разговор переводится
на удержание.



Выберите абонентский
номер из контактов или
введите новый номер.

Когда новое соединение
установлено ...

Опции

... Вызовите меню и
выберите Конференция.
Удерживаемое соединение
подключается к конференц-
связи.

Повторите эту процедуру и
подключите к конференц-связи других
участников (максимум 5 абонентов).

Завершение



При нажатии клавиши
„отбой“ разъединяются **все**
разговоры конференц-
связи.

или

Закройте слайдер.

Опции во время разговора

Перечисленные ниже функции доступны только во время разговора:

Опции

Вызовите меню.

Удерживать	Удержание текущего соединения.
Микрофон вкл	Если микрофон выключен, ваш собеседник вас не слышит. Также: удерживайте нажатой.
Громк. связь	Воспроизведение через динамик (см. также стр. 26).
Конференция	(стр. 28)
Время/Стоим.	Во время соединения на дисплей выводится информация о времени и (если выполнена соответствующая настройка) стоимости соединения.
Пер.тон.посл.	Ввод тональной последовательности (цифр), например, для управления автоответчиком.
Главное меню	Вызов главного меню.
Перекл. вызовов	Первое соединение соединяется со вторым. Для вас оба соединения завершаются.
Состоян.соед.	Выводится информация о всех удерживаемых и активных соединениях (например, об участниках конференц-связи).

Прямой вызов

Если включена эта функция, то исходящие соединения возможны только по **одному** абонентскому номеру.

Включение



→ Безопасность

→ Прямой вызов



Подтвердите выбор.



Введите код телефона.

Код телефона (длиной от 4 до 8 цифр) задается вами при первом запросе.

Обязательно запомните код телефона (стр. 18)!



Подтвердите выбор.



Выберите абонентский номер из контактов или введите новый номер.



Подтвердите.

Использование

Ирина

Для набора номера (например, „Ирина“) нужно **удерживать нажатой** правую дисплейную клавишу.

Выключение



Нажмите и **удерживайте нажатой** эту клавишу.



Введите код телефона.



Подтвердите ввод.

Тональная последовательность (DTMF)

Во время установленного соединения вы можете ввести тональную последовательность (цифры), например, для управления автоответчиком. Этот ввод сразу передается как сигналы тонального набора.

Опции

Вызовите меню.

Пер.тон.посл.

Выберите.

Введите цифры тонального набора.

Подтвердите.



Использование контактов

В списке **Контакты** можно сохранить абонентский номер и тональную последовательность (сигналы DTMF) как обычную запись.



Введите абонентский номер.



Нажмите и удерживайте клавишу нажатой до тех пор, пока на дисплей не будет выведен символ „+“ (пауза для установления соединения).



Введите тональную последовательность (цифры).



Если нужно, добавьте дополнительные паузы по три секунды каждая для надежной обработки тональной последовательности принимающим устройством.



Введите имя.

Сохран.

Сохраните запись.

Также вы можете сохранить только сигналы тонального набора (цифры), а затем передавать их во время соединения.

Контакты



В этом телефонном справочнике можно сохранить до 1500 записей с несколькими телефонными номерами, номерами факсов и дополнительной информацией.

Для быстрого доступа контакты и функции разделены на пять закладок: Все контакты, Группы, Статус онлайн, SIM, Фильтр



Вызовите контакты (быстрый доступ в режиме готовности).



Нажимайте для переключения между закладками.

Соединения



Выберите контакт.



Нажмите для соединения с выбранным контактом.

или

Опции

Вызовите меню, затем выберите Нов. сообщен. для начала обмена мгновенными сообщениями.

Все контакты

Вывод на дисплей всех сохраненных в памяти телефона и на SIM-карте записей в алфавитном порядке.

Новая запись



Новая запись Подтвердите. На дисплей выводятся закладки для ввода данных.



Нажимайте для переключения между закладками.

Доступны следующие закладки:

Настройки	Имя, фамилия и важные телефонные номера. Каждому контакту можно назначить мелодию вызывного сигнала, картинку или видеозапись со звуком.
Личн.	Общая адресная информация и другая контактная информация, например, номер факса и адрес электронной почты.
Работа	Информация о месте работы, адрес, контактная информация.
Лицо	Личные данные, например, дата рождения, принадлежность к группе и заметки.
Онлайн-статус	Контактная информация для мгновенных сообщений (стр. 53).

На закладке:



Нажимайте для выбора нужного поля ввода.



Введите данные в поля. Вверху на дисплее указывается максимальное допустимое количество символов.

Обязательно введите имя/название организации. Введите абонентский номер с кодом предварительного набора.



Вызовите меню опций и выберите Сохранить.

Просмотр/изменение записи



Выберите нужную запись.



Нажимайте для выбора закладок.



Нажмите для изменения данных на текущей закладке.



Вызовите меню опций.

Синхронизация

С помощью программы MPM (Mobile Phone Manager, стр. 109) можно управлять контактами на компьютере.

Распред.спис.

С помощью списков рассылки можно организовывать конференц-связь или рассылать сообщения нескольким абонентам (максимум 250 списков по 100 абонентов в каждом). Контакт может входить в несколько списков рассылки.

Создание нового списка рассылки

Открыта закладка Все контакты:



Вызовите меню опций, выберите Новый, затем Распред.спис.



Введите название и подтвердите. Список рассылки (Распред.спис.) сохраняется на закладке Все контакты.

Добавление - Контакт/Распред.спис./Группа

Контакты можно добавлять в список рассылки с помощью закладки Все контакты. Если выбрана группа или список рассылки, то добавляются контакты только из этой группы или списка.

Открыт список рассылки:

<Нов.запись>

Выберите.



Выберите Все контакты или Группы.



Выберите контакты, список рассылки или группу, вызовите меню **Опции**, выберите → **спис.рассыл.**, затем **Распред.спис.**

Использование



Выберите список рассылки, вызовите меню **Опции** и выберите Нов. сообщен.

или



Нажмите для организации конференц-связи.

Группы

В телефоне имеется 10 групп, использование которых позволяет сделать контакты более наглядными. Названия групп можно изменять.

Изменение настроек группы



Выберите группу.

Опции

Вызовите меню и выберите Атрибуты. Можно изменить:
Имя:, Мелодии звонка:, Картинка:

Добавление контакта

Добавление контакта в группу осуществляется на закладке Все контакты.



Выберите контакт, затем откройте меню **Опции** и выберите → группа, затем Группа.

Контакт может входить только в одну группу.

Использование



Выберите группу, вызовите меню **Опции** и выберите Нов. сообщен.

или



Нажмите для организации конференц-связи.

Статус онлайн

Вывод всех контактов с адресами для функции обмена мгновенными сообщениями.

SIM

Вывод контактов из памяти SIM-карты.

Новая запись



Подтвердите выбор опции Новая запись, введите имя и номер телефона и выберите место в памяти (SIM/защищенная SIM).

Просмотр/изменение записей



Выберите нужную запись.



Измените запись.

Меню изменения записи

Опции

Вызовите меню.

Доб. друг. поля	Копирование записи с SIM-карты в память телефона. Вывод всех закладок для других записей.
из контактов	Копирование записей из памяти телефона на SIM-карту (сокращение информации).
Изменить	Место: SIM/Защ. SIM. На специальных SIM-картах абонентские номера можно хранить в защищенной памяти. Для обработки записей требуется код PIN2. Номер записи: Выбор свободной ячейки памяти для записи. Абонентский номер можно набирать с помощью номера ячейки памяти

(Стандартные функции - см. стр. 16)

Фильтр

На дисплей выводятся записи, которые удовлетворяют заданному критерию, например, те, которым назначена картинка.

Наиб.использ. (стандартная настройка)

URL День рожд.

Картинки Мелод.звонка

E-mail

Общие опции

Опции

В зависимости от выбранной закладки и текущей ситуации доступны разные функции.

Фильтр	Выводятся только записи, удовлетворяющие критерию фильтра.
Нов. сообщен.	Ввод сообщения для выбранного контакта (SMS, MMS, электронная почта, мгновенное сообщение).
Искать ID	Поиск соответствующего идентификатора мгновенных сообщений.
Интернет	Сохраненный для контакта интернет-адрес (URL) открывается в WAP-браузере.
Открыть	Просмотр абонентских номеров для информации.
Добав. в группу	Добавление записи в группу.
Фотосъемка, Запись видео, Запись звука, и т. д..	Создание для контакта новой фотографии, видеозаписи или звуковой записи или добавление из папки Мои файлы.
Далее	см. стр. 35.

(Стандартные функции - см. стр. 16)

Далее

Место:

Обмен записями между памятью телефона и SIM-картой.

Синхрониз.

Вы можете синхронизировать данные телефона с данными хранящегося в интернете органайзера (Дист.синхр., стр. 93).

Емкость

Просмотр данных об использовании памяти.

Настройка

Сортиров. по...	Имя или фамилия.
Спец.номера	Вывод специальных номеров - да/нет.
Время сигнала	Время до наступления дня рождения, в которое должно осуществляться напоминание.
Настр.полей	Настройка вывода полей на закладке.
Ввод симв. табул.:	Закладка, выводимая на дисплей первой.

Как виз.карт.

Использование выбранного контакта в качестве визитной карточки.

Визитн. карт.

Создание контакта, который будет служить вашей визитной карточкой для передачи на другой GSM-телефон.

Импорт

Готовность к приему данных через интерфейс Bluetooth.

Доб. друг. поля

Перемещение записи с SIM-карты в память телефона. После этого предлагаются все закладки для ввода других записей.

Конференция



Начало конференции с участием максимум пяти выбранных абонентов. Контакты вызываются один за другим.

Спис.выз.овов

Абонентский номер вызывающего абонента выводится на дисплей, если

- вызывающий абонент отключил функцию **подавление передачи абонентского номера** и
- сеть поддерживает функцию „определитель номера“.

Также на дисплей может выводиться имя вызывающего абонента, если его номер сохранен в телефонном справочнике/адресной книге.

Для удобного повторного набора в телефоне сохраняются списки номеров.



Выберите список.



Нажмите для вывода списка на дисплей.



Выберите абонентский номер.



Нажмите для набора номера.

или



Нажмите для просмотра информации об абонентском номере.

Неотв.выз.

Номера абонентов, на вызовы которых вы не ответили, сохраняются для обратного вызова.



Если имеются неотвеченные вызовы, то в режиме готовности на дисплей выводится этот символ.

Для просмотра списка нажмите дисплейную клавишу под этим символом.

Прин.вызовы

Выводится список абонентских номеров принятых вызовов.

Набр.номера

Доступ к последним набранным абонентским номерам.



Быстрый доступ в режиме готовности.

Удал. списки

Удаляются все списки.

Время/стоим.

Во время разговора вы можете просматривать информацию о времени и стоимости соединения. Также можно задать ограничение на продолжительность исходящих соединений.



→ **Время/стоим.**

Послед.разг.

Все исходящ.

Все входящие

Оставш. един.

(Только если поддерживается вашим оператором сети)



Выберите раздел.



Нажмите для просмотра данных.

Время/стоим. - опции



Вызовите меню.

Сброс	Обнуление выбранной настройки.
Сбросить все	Обнуление всех настроек.
Настр. тариф.	Вызов меню (см. далее).

Настр. тариф.

Валюта

(Запрос кода PIN2)

Ввод денежной единицы тарификации.

Персон.тариф

(Запрос кода PIN2)

Ввод используемой денежной единицы и стоимости тарифной единицы или интервала времени.

Предел счета

(Запрос кода PIN2)

При наличии специальной SIM-карты вы (или оператор сети) можете задать доступное количество тарифных единиц/время, после использования которого телефон будет заблокирован для исходящих вызовов.



Нажмите клавишу.



Введите код PIN2.

Предел счета

Выберите для включения функции.



Введите количество тарифных единиц.



Опции

Вызовите меню, затем выберите Сохранить.

Авт.индикац.

Данные о продолжительности и стоимости (если введен тарифный коэффициент) соединения выводятся автоматически во время и после разговора.

Камера

В телефоне имеется встроенная камера со вспышкой. Отснятые снимки/видеозаписи можно

- использовать как фоновую картинку, логотип, заставку, анимацию при включении и выключении
- назначать контактам
- отправлять в сообщениях MMS или электронной почте
- сохранять в папке **Мои файлы** (стр. 106).

Включение



или



Нажмите клавишу камеры в режиме готовности.



Нажимайте для переключения между закладками **Фотосъемка** и **Запись видео**.

Текущее изображение (просмотр) выводится на дисплей. В верхней строке указываются (слева направо):



Увеличение.



Ночной режим.



Баланс белого.



Включена вспышка.

При просмотре указывается доступное количество снимков при выбранном разрешении. Количество доступных снимков среди прочего зависит от объекта съемки (места, занимаемого снимком в памяти). Также указывается выбранное разрешение или – для режима видеосъемки – использованное и оставшееся время записи.

Фотосъемка



Фотосъемка. При съемке звучит звуковой сигнал (неотключаемый).



Если необходимо, сначала выберите увеличение.

Фотография сохраняется с заданным пользователем названием (Переименов. в опциях камеры) и последовательного номера в папке **Картинки** (стр. 108) в каталоге **Мои файлы**.

Разрешение снимка

Разрешение снимка задается независимо от разрешения изображения для предварительного просмотра.

Если вы хотите использовать снимок в качестве фонового рисунка, следует выбрать разрешение **Фон. картинка**.

Дополнительная информация

На задней стороне телефона имеется зеркало для удобной съемки автопортретов.

Запись видео

Разрешение в режиме видеосъемки соответствует изображению для предварительного просмотра.



Выберите закладку **Запись видео**.



Начало видеозаписи.

Во время видеозаписи на дисплей выводится красная точка.



Завершение видеозаписи.

Видеозапись сохраняется с названием, составленным из текущего времени и даты в папке **Видео** (стр. 108) в каталоге **Мои файлы**.

Разрешение при видеозаписи

Качество видеозаписи можно задавать независимо от разрешения для просмотра. Максимальное разрешение 176 x 144 точек.

Вспышка

Настройки - см. меню опций.



Этот символ выводится на дисплей, если включен автоматический режим.

В автоматическом режиме вспышка включается в зависимости от условий освещенности. Этот режим рекомендуется использовать для увеличения времени работы телефона в режиме готовности. Мощность вспышки зависит от внешней температуры и уровня зарядки аккумулятора. При низкой температуре и небольшом уровне заряда аккумулятора мощность вспышки снижается.

Камера - опции

В зависимости от текущей ситуации в меню доступны различные функции.

Опции

Вызовите меню.

Мастер пам.	Необходим для оптимизации пользовательской памяти телефона.
Картинки	На дисплей выводится список фотоснимков.
Другие видео	На дисплей выводится список видеозаписей.
Микрофон вкл	Включение/отключение микрофона.
Вспышка	Выбор режима вспышки: Автоматич., Вкл., Выкл, Красные глаза
Настройки	• Название снимка. • Видеоразрешение. • Фоторазрешение • Яркость. • Ночной режим для условий плохой освещенности. • Мощность вспышки. • Задержка автоспуска в секундах. • Задание времени видеозаписи для коротких/длинных сообщений MMS. • Место в памяти: Мои файлы (стр. 106).

Автоспуск

Съемка выполняется с задаваемой задержкой. В последние 5 секунд каждую секунду звучит сигнал.

Баланс белог.

Выбор настройки:
Автоматич., В помещении,
На улице

(Стандартные функции - см. стр. 16)

Сообщения SMS/MMS

С помощью телефона вы можете отправлять и принимать текстовые сообщения SMS и мультимедийные сообщения MMS (Multimedia Messaging Service).

Текстовые сообщения SMS

С помощью телефона вы можете принимать и передавать длинные текстовые сообщения (максимальная длина до 760 символов для латинского шрифта). Такие сообщения автоматически составляются из нескольких „обычных“ текстовых сообщений SMS (учтите стоимость таких сообщений). Использование специальных символов в алфавитах некоторых языков сокращает максимальную возможную длину сообщения SMS. Если вы не хотите использовать эти символы, измените язык ввода с помощью меню опций.

Мультимедийные сообщения MMS

Служба мультимедийных сообщений (Multimedia Messaging Service) позволяет отправлять на другой мобильный телефон или на адрес электронной почты комбинированные сообщения, состоящие из текста, рисунков/видеозаписей и звуков. Все элементы сообщения MMS объединяются в форме „слайдшоу“. В зависимости от настроек вашего телефона вы можете автоматически получать полные сообщения или только извещения о сохраненном в сети сообщении MMS с указанием отправителя и размера сообщения. Для просмотра этих сообщений в телефоне их следует загрузить.

Узнайте у оператора сети, предоставляются ли эти услуги и требуется ли для их использования специальная регистрация.

Ввод SMS



→ Создать → SMS



Введите текст.

Ввод текста с использованием функции T9 и без нее описан в разделе „Ввод текста“ (стр. 20).



Введите абонентский номер или вызовите меню , выберите **Добавить из** , и добавьте получателя из списка контактов. Вы можете добавить нескольких получателей.



Нажмите для начала отправки сообщения.

Дополнительная информация

В верхней строке дисплея указываются режим ввода текста, необходимое количество сообщений SMS, количество символов, оставшееся с текущим сообщением.

Если введено сообщение длиной более 760 символов, то оно преобразуется в MMS.

Опции SMS

Опции

Вызовите меню.

Доб. получат.

Добавление получателя.

Добавить из 

Добавление получателя из списка контактов.

Доб. объект... При добавлении мелодий, картинок, видеозаписей или анимации текстовое сообщение преобразуется в мультимедийное сообщение MMS. Картинки и мелодии могут быть защищены (DRM, стр. 15).

Созд. объект... Фотосъемка/
Запись видео
Включение камеры (стр. 38).
Запись звука
Начало записи звука (стр. 98).
Сообщение SMS преобразуется в MMS.

Удалить получ. Удаление получателя.

Встав. текста... Шаблон (стр. 23)
Подпись
Предл. открыт.
Данные конт.
Закладка

Сох. как. черн. Сохранение сообщения SMS как черновика.

Симв. эмоций Добавление символов эмоций (улыбок), стр. 47.

Опции отпр. ... Задание опций отправки для этого сообщения. См. стр. 46.

Мен. ред. текста Язык ввода, Выдел. текст, Копировать, Вставить

(Стандартные функции - см. стр. 16)

Ввод MMS



→ Создать → MMS

Структура

Сообщение MMS может включать несколько страниц. На каждой странице может содержаться текст, картинка/видеозапись и звук. Картинки и звуки могут быть защищены (DRM, стр. 15).

Функции ввода сообщений - см. **Опции MMS** стр. 43.

Содержание



Введите текст.



Вызовите меню, затем выберите **Добав. элемент/Созд. элемент**.

Текст

Ввод текста с использованием функции T9 и без нее описан в разделе „Ввод текста“ (стр. 20).

Картинки/Видео

Картинки и видеозаписи можно выбрать из каталога **Мои файлы** или отснять с помощью камеры.

Звук

Мелодии можно добавлять из каталога **Мои файлы** или записывать через микрофон телефона.

Контакты

Добавление адресных данных из контактов.

Вложение

Добавление любых файлов из каталога **Мои файлы**.

Отправка



Введите абонентский номер или вызовите меню , выберите **Добавить из** , и добавьте получателя из списка контактов. Вы можете добавить нескольких получателей.

Если необходимо, введите тему сообщения.

Вызовите меню, затем выберите **Добав.тему** и введите краткое описание сообщения.



Нажмите для начала отправки сообщения.

Опции MMS

Опции

Вызовите меню.

Доб. получат.	Добавление получателя.
Добавить из 	Добавление получателя из списка контактов.
Доб. объект...	Добавление картинок, видеозаписей или других файлов из памяти телефона.
Созд. объект...	Фотосъемка/ Запись видео включение камеры (стр. 38). Запись звука Начало записи звука (стр. 98).
Просмотр MMS	Просмотр на дисплее всего сообщения MMS.
Посм.изображ./ Проиграть звук	Воспроизведение выбранной видеозаписи или звука.

Откр. вложен.	Просмотр выбранного вложения.
Удалить получ.	Удаление получателя.
Добав.тему	Добавление поля „Тема“.
Встав.текста...	Шаблон Подпись Предл.открыт. Данные конт. Закладка
Время страницы:	Ввод времени воспроизведения одной страницы в секундах.
Удал.страницу	Удаление текущей страницы.
Сох.как.черн.	Сохранение сообщения MMS как черновика (стр. 45).
Сохр.как.шабл.	Сохранение сообщения MMS в качестве шаблона.
Симв.эмоций	Добавление символов эмоций (улыбок), стр. 47.
Мен.ред.текста	Язык ввода Выдел. текст Копировать Вставить
(Стандартные функции - см. стр. 16)	

Прием

При поступлении нового сообщения на дисплей выводится специальный символ.



Подтвердите прием.



Вызовите ящик **Входящие**, нажав дисплейную клавишу под этим символом.

Опции

В зависимости от ситуации в меню доступны различные функции.

Опции

Вызовите меню.

Посмотреть Чтение сообщения SMS/MMS или извещения о получении сообщения MMS.

**Ответить/
Ответ всем**

- Новым сообщением SMS.
- Новым сообщением MMS.
- Цитирование оригинального сообщения: новое сообщение SMS и первые 50 символов исходного сообщения.

Переадрес. Переадресация сообщения другому получателю. Сообщение MMS можно дополнить другим содержанием.

(Стандартные функции - см. стр. 16)

Чтение



→ Входящие

Выберите закладку **SMS/MMS**.



Выберите нужное сообщение.



Нажмите для чтения сообщения **SMS/MMS** или извещения о поступлении сообщения MMS.

Дополнительная информация

Клавиши плюс/минус

Регулировка громкости.



Включение/выключение звука.

Только для MMS:



Листание в пределах одной страницы вверх/вниз.



Переход к следующей странице. С последней страницы осуществляется переход к первой странице сообщения.



Переход к началу страницы или к предыдущей странице.

Опции

В зависимости от ситуации в меню доступны различные функции.



Вызовите меню.

**Сохран. картинку/
Сохран. звук**

Вы можете сохранять в телефоне картинки, видеозаписи или звуки.

Воспроизв.

Воспроизведение сообщения MMS.

Пауза

Остановка воспроизведения сообщения MMS.

Выбрать	Вызов подменю Вызов, Сохр. в контакт, Откр. ссылку, и т. д. в зависимости от выбранного текста.
Открыть элем.	Вывод списка элементов сообщения MMS для воспроизведения в медиаплеере или для сохранения.
Сохр. элемент	Вывод списка элементов сообщения MMS для сохранения в соответствующей папке.
Перем.в архив	Перемещение выбранного сообщения в архив.
Откр. вложен.	Воспроизведение вложения в медиаплеере.
Сохран.влож.	Открытие для сохранения в соответствующей папке.
(Стандартные функции - см. стр. 16)	

Черновик

 →  → Черновик → SMS/MMS
Открывается закладка черновики. В черновиках сохраняются не законченные сообщения.

Исходящие

 →  → Исходящие → SMS/MMS
Открывается закладка еще не отправленных сообщений. Отправка могла завершиться неудачно из-за сбоя сети.

Отправлено

 →  → Отправлено → SMS/MMS
Открывается закладка отправленных сообщений.

Архив

 →  → Арх. сообщен.
→ SMS/MMS

В архиве сообщения сохраняются по типам и по способу получения. Выберите закладку и посмотрите нужные сообщения.

Важные сообщения можно сохранить в архиве, выбрав в меню **Опции** функцию Перем.в архив.

Шаблоны

 →  → Шаблоны
→ Шаблоны MMS/"Текст,шаблоны"

Шаблоны MMS

Шаблоны сообщений MMS можно использовать при вводе новых сообщений.

При редактировании сообщения MMS вы можете создать ваш собственный шаблон, выбрав **Опции**, Сохр.как шabl.

 Выберите шаблон сообщения MMS.

 Дополните и отправьте сообщение.

"Текст,шаблоны"

См. стр. 23.

Настройки SMS



→ Настройки → SMS
→ Выберите функцию.

Обычно основные настройки уже выполнены оператором сети.

Опции отправ.

Настройка параметров отправки: Центр сообщ., Станд.получат., Отчет о дост., SMS чер. EGPRS, Срок действ., Непоср. отв.

Создание

Настройка параметров ввода: Доб. подпись, Предл.открыт., Тип сообщен., и т. д.

Настройки MMS



→ Настройки → MMS
→ Выберите функцию.

Обычно основные настройки уже выполнены оператором сети.

Опции отправ.

Настройка параметров отправки: Отчет о дост., Отчет о прочт., Срок действ., Врем. перед, Скрыть номер.

Создание

Настройка параметров ввода: Режим ввода, Мак.раз.сообщ, Доб. подпись, Предл.открыт., Длит.страницы, и т. д.

Получение

Настройки приема сообщений: Получение, Запрос (роум.), Откл.аноним., Разр.отч.отпр., Разр.чтен.отч., и т. д.

Настр.соедин.

Выберите нужный профиль MMS, в котором заданы настройки установления соединения. Необходимые для настройки данные вам сообщит оператор сети.



→ Настройки
→ Выберите функцию.

Увелич. текст

Вы можете выбрать один из трех размеров шрифта для отображения сообщений.

Симв.эмоций

Символы эмоций - это маленькие символы (улыбки), с помощью которых вы можете выражать ваши эмоции.

Вы можете задать, как будут отображаться символы эмоций - как картинки или как составные текстовые символы.

Добавление эмоций в сообщение:

Опции, Симв.эмоций.



Выберите символ.



Нажмите для вставки символа в позицию курсора.

Сохран. посл. отп.

При выборе этой настройки сообщения SMS после отправки всегда будут сохраняться в списке .

Автом.удален.

При выборе этой опции старые сообщения будут автоматически удаляться из папки входящих, когда будет заполнена память для хранения сообщений.

Вы можете защитить важные сообщения от автоматического удаления - выберите функцию **Защитить** в меню опций папки входящих.

Электронная почта

В телефоне имеется встроенная почтовая программа, с помощью которой вы можете принимать и отправлять электронную почту.

Ввод/отправка



→ Создать → E-mail



Введите текст.
Ввод текста с использованием функции T9 и без нее описан в разделе „Ввод текста“ (стр. 20).



Введите адрес электронной почты или вызовите меню , выберите **Добавить из** , и добавьте получателя из списка контактов. Вы можете добавить нескольких получателей.

Тема

Опции

Вызовите меню, затем выберите **Добав.тему** и введите тему письма.

Добавление других получателей

Опции

Вызовите меню, затем выберите **Добав. Сс** или **Добав. Всс** и введите адреса других получателей (см. выше).

Добавление вложений

Опции

Вызовите меню, затем выберите **Добав.элемент**. Выберите любой файл из памяти телефона и добавьте его в качестве вложения.



Нажмите для отправки письма.

Опции ввода/отправки

В зависимости от ситуации в меню доступны различные функции.



Вызовите меню.

Доб. получат.

Добавление адреса получателя из контактов.

Добавить из

Добавление адреса получателя из контактов.

Добав.тему

Ввод темы письма (максимум 255 знаков).

Доб. объект...

- **Мои файлы:** вызов каталога для выбора файлов. Картинки и звуки могут быть защищены (DRM, стр. 15).
- **Фотосъемка/Запись видео:** включение камеры.
- **Запись звука** начало записи звука.
- **Контакты:** вызов списка контактов для выбора контакта.

Добав. Сс

Ввод адресов получателей копии.

Добав. Всс	Ввод адресов получателей слепой копии. Эти адреса не видны другим получателям.
Удал.получат.	Удаление получателя.
Встав.текста...	Шаблон (стр. 23) Подпись Предл.открыт. Данные конт. Закладка
Сох.как.черн.	Сохранение электронного письма в качестве черновика.
Опции отправ.	- Отчет о дост.: Запрос подтверждения доставки. - Отчет о прочт.: Запрос подтверждения прочтения. - Приоритет: Обычное, Высок., Низк.
Симв.эмоций	Добавление символов эмоций (улыбок), стр. 47.
Мен.ред.текста	Язык ввода Выдел. текст Копировать Вставить
Удал.вложен.	Удаление вложения из письма.
Откр. вложен.	Открытие вложения.
(Стандартные функции - см. стр. 16)	

Прием/чтение



→ Входящие

Выберите закладку E-mail.

Перед тем, как вы сможете прочитать электронную почту, ее следует загрузить с сервера.



Вызовите меню, затем выберите Получ. эл.поч. или Получ.содерж..



Выберите нужное письмо.



Нажмите для чтения письма.

Опции



Вызовите меню.

Ответить/ Ответ всем/ Переадрес.	Ответ на письмо или переадресация письма.
Получ.содерж.	Прием содержания письма, для которого был загружен только заголовок.
Сохран.влож.	Сохранение вложений в каталоге Мои файлы (стр. 106).
Выбрать	Вызов подменю Вызов, Сохр. в контакт, Откр. ссылку, и т. д., в зависимости от выбранного текста.
Сохран. в	Сохранение адреса отправителя в контактах.
Перем.в архив	Перемещение письма в архив.
(Стандартные функции - см. стр. 16)	

Черновик



→ Черновик → E-mail

На дисплей выводится закладка неотправленных сообщений.

Отправлено



→ Отправлено → E-mail

На дисплей выводится список отправленных сообщений.

Исходящие



→ Исходящие → E-mail

На дисплей выводится список неотправленных сообщений. Отправка могла закончиться неудачно из-за сбоя сети.

Арх. сообщен.



→ Арх. сообщен.

→ E-mail

Сообщения сохраняются в архиве. Выберите закладку и прочитайте нужные сообщения.

Важные сообщения можно переместить в архив, выбрав в меню

Опции функцию Перем.в архив.

Настройка



→ Настройка

→ E-mail → Выберите функцию.

Настройкн

Общие настройки приема и отправки.

Опц.загрузки

Прием полных электронных писем или только заголовков для сокращения затрат на загрузку.

Огран.
размера

Ограничение размера принимаемых писем в кб.

Удалить опц.

Удаление писем только в телефоне или в телефоне и на сервере.

Настр.соедин.

Необходимые для настройки доступа к серверу данные вам сообщит ваш оператор сети.

Смена активного профиля



Нажмите клавишу.



Выберите новый профиль.



Нажмите для активации.

Изменение настроек профиля

Выберите поле для изменения.

Спис.соедин	Список предпочтительных способов доступа.
Имя пользователя:	Ваш имя.
Адрес E-mail:	Ваш адрес электронной почты, например, name@domain.abc
Адрес для ответа:	Адреса электронной почты для ответа.
ID пользователя:	Ваш идентификатор пользователя.
Пароль:	Ваш пароль.
Сервер POP3:	Введите адрес для серверов POP3 и SMTP.
Порт POP3:	(по умолчанию: 110)
Сервер SMTP:	Введите интернет-адрес.
Порт SMTP:	(по умолчанию: 25)

Аутентифик. SMTP:

Укажите, требуется ли отдельная аутентификация для SMTP-сервера.

ID-пользов. SMTP

Отдельный идентификатор пользователя для аутентификации на SMTP-сервере. Только если выбрана отдельная аутентификация на SMTP-сервере.

Пароль SMTP:

Если для настройки „Аутентификация“ выбрано значение „Да“, то необходимо вести пароль

Опции

Откройте меню и выберите Сохранить.

Сообщения WAP Push

Сообщения WAP-Push передаются через специальный сервисный центр. Например, если вы запросили у вашего оператора сети данные конфигурации, то они передаются как сообщения WAP-Push.

Входящие



→ WAP Push



Выберите нужное сообщение.



Почитайте информацию о передаваемых данных/программах и, если необходимо, начните загрузку.

Входящие - опции

В зависимости от ситуации в меню доступны различные функции.

Опции

Вызовите меню.

Выполнить	Выполнение программы.
Установить	Начало установки.
Принять/ Отклонить	Прием/отклонение сообщения.
Настройки	Вызов настроек.

Настройка



→ Настройки
→ WAP Push

Опции

Вызовите меню, затем выберите Настройки.

Разреш. push	Настройки приема сообщений WAP-Push: Разр.заданные, Все запрещ., Все разреш. Если выбрана настройка Разр.заданные, то можно изменить следующие списки.
Белый список	Принимаются все сообщения от отправителей, включенных в список (в список можно включить максимум 20 записей).
Черный список	Автоматически удаляются все сообщения от отправителей, включенных в список (в список можно включить максимум 20 записей).
Неизв. адрес	Обработка сообщений, отправитель которых не включен в белый или черный список. Отклонить, Удалить

Inst. Message



Вы можете в реальном времени обмениваться сообщениями через телефон или компьютер с партнерами, которые также используют эту услугу. Партнеры для общения включаются в список контактов и выбираются для индивидуального или группового диалога. Также вы можете получать приглашения для участия в диалоге.

Должна быть включена функция GPRS!

Меню „Пуск“ (в автономном режиме)

Если выбрана настройка **Автом.регистр.**, то на дисплей сразу выводится общий обзор.



→ Inst. Message

Регистрация Начало установления соединения.

Уч.запись Настройки соединения обычно уже выполнены. Если необходимо, введите. ID пользователя: и Пароль: для установления соединения.

Если данных для установления соединения нет, обратитесь к оператору сети.

Статус онлайн

Вызов настройки Статус онлайн для задания собственных атрибутов. (стр. 97).

Сохран. разгов.

Доступ к сохраненным диалогам.

Журн. разгов.

Чтение всех диалогов последней сессии в автономном режиме (удаляется при следующей регистрации).

Настройки

Настройка приложений и серверов.

Автомат.регистр.:

Выбор процедуры регистрации, например, вручную или при включении телефона.

Задержка:

Ввод времени в минутах, по истечении которого приложение Inst. Message будет переведено в фоновый режим, если не выполнялись никакие действия. Сессия сохраняется, и ее можно снова вызвать с помощью меню.

Информация pop-up:

Включение/выключение всплывающих окон при поступлении новых сообщений или изменении статуса - только если приложение Inst. Message выведено на дисплей.

Общий обзор (интерактивный режим)

После успешной регистрации на дисплей, в зависимости от оператора, выводятся до 5 закладок, которые описаны ниже:

Разговоры

Контакты IMMSG

Группы IMMSG

Инф. сообщ.

Сохр. разгов.

Разговоры

В списке выводятся:

- Находящиеся в интерактивном режиме контакты, с которыми ведется диалог.
- Находящиеся в автономном режиме контакты, которым были отправлены сообщения.
- Группы, в которых вы зарегистрированы.

Начало диалога



Выберите запись для диалога (отдельный контакт или группу).



Нажмите для начала диалога.

На дисплей выводятся состоявшиеся ранее диалоги.

Навигация:



Листание в диалоге.



Переключение между разными диалогами.

Диалог:



Ввод текста.



Отправка текста.

Разумеется, вы можете получать сообщения также от незнакомых вам контактов. На дисплей выводится соответствующее предупреждение, и вы можете начать диалог или заблокировать контакт.

Опции

Опции Вызовите меню.

В зависимости от выбора и ситуации в меню доступны различные функции.

Данные конт.	Дополнительная информация о контакте.
Данные группы	Дополнительная информация о группе.
Статус онлайн	Задание собственных атрибутов (стр. 97).
Добав.участн.	Добавление нового участника.
Поиск участн.	Поиск участника.
Пригласить	Приглашение в диалог контактов собственной группы.
Удалить участ.	Удаление контакта из списка участников.

Контакт IMSG	Сохранение контакта на сервере в текущем списке контактов.
Настройки	Настройки для автоматической регистрации.
Блокир.конт.:	При выборе этой опции вы больше не будете получать сообщения от этого контакта, и ему не будет передаваться информация о вашем статусе.
Сообщ.для ID	Ввод идентификатора вручную.
Выйти	Завершение сессии и вывод на дисплей меню „Пуск“. При выборе опции Выход или нажатии клавиши  завершается только индикация на дисплее. Сессия продолжает выполняться в фоновом режиме. Сообщения сохраняются в папке Входящие. Для продолжения диалога снова вызовите приложение с помощью главного меню.
(Стандартные функции - см. стр. 16)	

Контакты IMSG

Вывод на дисплей последнего использовавшегося списка контактов и записей из списка **Контакты** с идентификаторами мгновенного обмена сообщениями.



Выбор записи в списке контактов для диалога.



Начало диалога.

При подключении контакты, находящиеся в автономном режиме, визуальнo отделяются и выводятся в алфавитном порядке.

Контакты IMSG - опции

Опции Вызовите меню.

В зависимости от выбора и ситуации в меню доступны различные функции.

Добав.контакт	ID пользователя: Ввод уникального имени пользователя (имени регистрации). Отображаемое имя: Ввод псевдонима для контакта.
Поиск контакта	Поиск контакта в списке контактов.
Блокир.конт.:	При выборе этой опции вы больше не будете получать сообщения от этого контакта, и ему не будет передаваться информация о вашем статусе.

Удал. контакт	Удаление контакта из списка.
Спис.контакт.	Просмотр собственных списков контактов. Создание нового списка контактов: выберите Новая запись, введите идентификатор и имя.
Блокиров.спис.	Вывод на дисплей списка заблокированных контактов.
Другие функции - см. стр. 54.	

Группы IMSG

Вывод на дисплей всех групп, которые вы создали или в которые вы входите.

Диалоги как для контактов мгновенных сообщений.

Группы IMSG - опции

Опции Вызовите меню.

В зависимости от выбора и ситуации в меню доступны различные функции.

Пригласить	Приглашение контакта собственной группы к диалогу.
Добав.участн.	Добавление нового участника группы.
Удалить участ.	Удаление контакта из списка участников группы.
Детали группы	Дополнительная информация о группе.
Добав. группу	Добавление новой группы.
Поиск группы	Поиск группы на сервере (включая группы, которых больше нет в списке).

Созд. группу	ID группы: Уникальный идентификатор группы. Имя: Название группы. Тема: Тема группы. Возможен поиск: Другие абоненты смогут находить эту группу. Приветствие: Введите текст приветствия. Тип: Закрытая или открытая.
Удал. группу	Удаление группы.
Имя экрана	Имя группы.
Спис.контакт.	Вывод на дисплей персонального списка контактов.
Другие функции - см. стр. 54.	

Инф. сообщ.

Вывод сообщений, например, приглашений в группу, серверных сообщений или других системных сообщений.



Вывод на дисплей
выбранного сообщения.

или



Ответ на приглашение/
запрос.

Для отклонения вызовите меню **Опции**
и выберите **Отклонить**.

Сохран. разгов.

Вывод на дисплей сохраненных
диалогов.



Вывод на дисплей
выбранного диалога.

С помощью меню **Опции** сохраненные
диалоги можно переименовать или
удалить.

Голос.сообщ./Почтовый ящик



→ Голос.сообщ.

Большинство операторов сети предоставляют вам внешний автоответчик. Вызывающий абонент может оставить в этом почтовом ящике сообщение, если

- ваш телефон выключен или не готов к приему вызовов,
- вы не хотите отвечать,
- во время поступления вызова вы говорите по телефону и не включена функция **Второй вызов** стр. 75.

Если речевые сообщения не входят в пакет услуг, предлагаемый оператором сети, то для получения этой услуги вы должны зарегистрироваться отдельно и, возможно, выполнить необходимые настройки вручную. В зависимости от оператора сети процедуры работы с голосовыми сообщениями могут отличаться от описанных ниже.

Настройки



Оператор сети сообщит вам два абонентских номера:

Сохранение абонентского номера почтового ящика

По этому номеру вам нужно позвонить, чтобы прослушать оставленные голосовые сообщения.



→ Голос.сообщ.



Выберите абонентский номер из списка контактов или введите/измените его.

OK

Подтвердите.

Сохранение абонентского номера переадресации

На этот абонентский номер переадресуются вызовы.



→ Настр. соедин.

→ Переадресац.



Выберите условие, например, **Неотвеч.выз.**



Подтвердите изменения, затем выберите **Задать**.



Введите абонентский номер.

Опции

Откройте меню и выберите **Сохранить**.

Прослушивание



О поступлении нового голосового сообщения может сообщаться следующими способами:



На дисплей будет выведен этот символ, и прозвучит звуковой сигнал.

или



Вам поступит текстовое сообщение с извещением о новом голосовом сообщении.

или

Вам поступит вызов с автоматическим объявлением.

Вызовите почтовый ящик и прослушайте сообщения.



Нажмите и **удерживайте нажатой** эту клавишу (при необходимости введите абонентский номер почтового ящика). В зависимости от настроек оператора сети подтвердите клавишей **OK** и **Почт.ящ.**

Информ.служ.



→ Информ.служ.

Некоторые операторы сети предоставляют информационные услуги (Cell Broadcast). Если включен прием информационных сообщений, то вы получаете сообщения по активным темам вашего Спис. каналов.

Информационные сообщения выводятся на дисплей телефона в режиме готовности. Длинные тексты листаются автоматически.

Прием СВ



Вы можете включать и отключать информационные службы. Если информационная служба включена, то сокращается время работы телефона в режиме готовности.

Чтен.нов.СВ



Выводятся все новые сообщения в порядке поступления.

Спис. каналов

В это список можно включить максимум 10 каналов из списка каналов.

Условия: включен Исп. спис. кан., оператор поддерживает эту функцию.



Нажмите для выбора/отмены выбора темы.



Просмотр сообщений для выбранной темы, если имеются.

Индикация на дисплее



Канал активен/ не активен.



Новое сообщение для канала.



Сообщения уже прочитаны.

Новый канал

Добавление записей в список каналов.

- Если список каналов доступен, выберите в нем канал и подтвердите.
- Создание нового канала. Введите название канала и номер канала. Вызовите меню **Опции** и выберите Сохранить.

Авт.индикац.



Выбор настроек:
Не выводить, все сообщения или только все новые сообщения.

Исп. спис. кан.



Включение/отключение использования списка каналов.

Язык СВ

Прием информационных сообщений на одном, нескольких или всех языках.

Интернет



→ Выберите функцию.

Вы можете получать из интернета самую свежую информацию. Формат вывода информации адаптирован к возможностям дисплея мобильного телефона. Кроме того, вы можете загружать в телефон игры, приложения, мелодии и графику. Возможно, для доступа в интернет вам потребуется специальная регистрация у вашего оператора сети.

Доступ к portalу оператора

Запуск браузера и соединение с порталом вашего оператора сети.

Помощн.загр.

Это приложение служит для удобной загрузки.

Ввести URL

Запуск браузера и переход на указанную страницу.

Закладки

Просмотр адреса/вызов страницы

Список закладок

Вывод на дисплей списка сохраненных в телефоне закладок.



Выберите закладку.



Нажмите для перехода по адресу закладки.

Сохранение

Отметить сайт

Сохранение в памяти телефона адреса текущей страницы в списке закладок.

Опции закладок

Опции

Вызовите меню.

В этом меню собраны функции изменения и управления закладками и папками. Вы можете изменять отдельные записи, удалять их и перемещать закладки в другие папки.

Интернет

При выборе этой функции запускается браузер с заданными настройками

Меню браузера

Опции Вызовите меню.

Стартов. стр.	Вызов стартовой страницы для текущего профиля.
Закладки	- Список закладок Вывод на дисплей списка сохраненных в памяти телефона закладок. - Отметить сайт Добавление адреса текущего сайта в список закладок.
Перейти к...	Ввод адреса (URL) для непосредственного вызова страницы, например, wap.BenQ-Siemens.com
Перезагрузка	Повторная загрузка текущей страницы.
Посмотр. URL	Вывод на дисплей адреса (URL) текущей страницы для его отправки в сообщении SMS/MMS/ электронной почте.
Журнал	Вывод списка просмотренных страниц.
Разъединить	Разъединение.
Файл	Сохранение файла с текущей страницы или сохранение всей текущей страницы. Просмотр сохраненных страниц.

Настройка Настройки браузера или возврат к стандартным настройкам (стр. 62).

Выход Завершение работы браузера.

Разъединение



Нажмите эту клавишу для разъединения и выхода из браузера.

Управление браузером



- Выбор ссылки.
- Настройки, статус вкл/выкл.

Назад

- Возврат на предыдущую страницу.



- Следующее/предыдущее поле ввода/ссылка.
- Листание по строкам.

Символы браузера (основные)



GPRS-онлайн.



Нет сети.

Ввод специальных символов



Выбор основных специальных символов.

Ваш интернет-браузер лицензирован:



OPENWAVE™



Настройки браузера



→ Интернет

Опции

Вызовите меню.

Настройка Выберите.

Браузер

Выбор режима запуска браузера, режимов обработки рисунков и звуков и параметров отправки.

Параметр протокола

Задание параметров протокола, времени разъединения при отсутствии передачи данных, настройка работы с файлами Cookies.

Безопасность

Настройки шифрования.

Контекст

Завершение сессии, очистка кэша и журнала, удаление файлов Cookies.

Журнал

Вывод списка просмотренных интернет-страниц.

Сохраненные сайты

На дисплей выводится список сохраненных в телефоне интернет-адресов.

Настройка соединения

Подготовка телефона к доступу в интернет зависит от оператора сети (см. также Настр. онлайн, стр. 72).

Настройки

Профили



→ Профили

В профиле можно сохранить несколько настроек, например, для адаптации телефона к уровню окружающего шума.

- Имеется шесть профилей со стандартными настройками, которые можно изменять:

Общее

Без звука

Встреча

На улице

Автокомплект

Гарнитура

- Два личных профиля можно назвать индивидуально (<Имя>).

Выбор профиля



Выберите стандартный или индивидуальный профиль.



Нажмите для включения профиля.

Настройки профиля

Изменение стандартного профиля или создание индивидуального профиля:



Выберите профиль.

Опции

Вызовите меню.

Измен. настр.

Выберите.

На дисплей выводится список доступных функций.

Когда настройка функции завершена, вы снова возвращаетесь в меню профиля и можете изменить другие настройки.

Дополнительная информация

- Вызов списка профилей в режиме готовности:  На дисплей выводится список профилей.
- Активный профиль отмечен символом .

Опции профилей

Опции

Вызовите меню.

Активиров.	Активация выбранного профиля.
Измен. настр.	Изменение настроек профиля.
Копиров. из	Копирование настроек из другого профиля.
Переименов.	Переименование индивидуального профиля (кроме стандартного).

Автокомплект

Только при использовании оригинального автокомплекта. Этот профиль включается автоматически, если телефон установлен в держатель (см. также „Аксессуары“, стр. 121).

Гарнитура

Только при использовании оригинальной гарнитуры. Этот профиль включается автоматически при подключении к телефону гарнитуры (см. также „Аксессуары“, стр. 121).

Мелод.звонка



→ Мелод.звонка
→ Выберите функцию.

Громкость

Вы можете отдельно изменять громкость всех сигналов.



Отрегулируйте громкость.



Подтвердите настройку.

Настройки мелодий

Вы можете индивидуально настроить следующие функции:

- Вызовы
- Сообщения (SMS, MMS, Информ.служ.)
- Органайзер
- Будильник
- Inst. Message
- Игры
- Мел. при выкл
- Мел.при вкл.
- Откр.ProSlide
- Закр.ProSlide

или записать новую мелодию с помощью приложения:

- Запись звука (стр. 98)

Для разных функций доступны различные настройки:

Мелодии



Выбор мелодии из каталога Мои файлы.

Звонок вкл.

Звонок Воспроизведение мелодии с выбранной громкостью.

По возрастанию

Выбор звонка с увеличивающейся громкостью.

Гудок

Выбор звонка коротким одиночным сигналом.

Выкл

Отключение всех сигналов для выбранной функции.

Темы



Вы можете загрузить в телефон совершенно новую тему интерфейса. Одним нажатием клавиши вы сможете изменять разные настройки телефона, например:

- Анимация
- Звуки
- Цвет. схемы
- Фон. картинка

Файлы тем сжимаются для экономии места в памяти телефона. После загрузки темы автоматически распаковываются и регистрируются при активации. Анимация, звуки и картинки размещаются в соответствующих папках приложения Мои файлы.

Дополнительная информация

Возможно перезаписывание имеющихся настроек дисплея и мелодий.

Активация новой темы



Выберите тему.



Нажмите для активации новой темы, вы можете просмотреть тему с помощью опции **Просмотр**.

Индикация



→  → Индикация
→ Выберите функцию.

Фон. картинка

Выбор картинки фона дисплея.

Логотип

Выбор логотипа, который будет выводиться на дисплей вместо названия оператора сети.

Заставка

Заставка выводится на дисплей по прошествии заданного времени. Заставка исчезает при поступлении входящего вызова или нажатии любой клавиши, если не выбрана функция защиты кодом телефона.

Просмотр

Просмотр заставки.

Стиль:

Выбор стиля заставки: Стандарт, Цифров. часы, Аналог. часы, Картинка, Эконом. энерг., (увеличение времени работы телефона в режиме готовности, включается индикатор режима готовности (стр. 7)) , Выкл.

Картинка:

Выбор рисунка из папки Мои файлы.

Задержка:

Время, по прошествии которого включается заставка.

Защита кодом:

Для завершения заставки нужно будет ввести код телефона.

Дополнительная информация

При использовании заставок Цифров. часы/Анимация сокращается время работы телефона в режиме готовности.

Аним. при вкл.

Выбор анимации, которая выводится на дисплей при включении телефона.

Аним.при выкл

Выбор анимации, которая выводится на дисплей при выключении телефона.

Текст приветс.

Текст приветствия выводится при включении телефона вместо анимации.

Длит.подсвет.

Задание времени, на которое включается подсветка дисплея.

Подсветка включается при поступлении входящего вызова или при нажатии любой клавиши.

Подсветка

Вы можете выбрать яркую или тусклую подсветку. При выборе тусклой подсветки увеличивается время работы телефона в режиме готовности.



Для изменения яркости подсветки нажимайте управляющую клавишу вверх/вниз.

Вибросигнал



→ Вибросигнал

Для того чтобы вам не мешал звонящий телефон, вместо звонка вы можете включить вибросигнализацию. Также вибросигнализацию можно включить дополнительно к вызывному сигналу (например, если вы находитесь в шумном месте). Вибросигнализация отключается при зарядке аккумулятора и подключении аксессуаров (кроме гарнитуры).

Вибросигнал



Включение/выключение вибросигнализации.

Демонстрация

Демонстрация выбранного типа вибрации.

Назначение типа вибрации

Для следующих приложений можно назначить свой тип вибрации:

Вызовы, Сообщения, Сигнал, Inst. Message

Перед.данны.



→ Перед.данны.
→ Выберите функцию.

EGPRS (EDGE)



Включение/отключение
EGPRS.

EGPRS - это технология передачи данных по сети мобильной связи со скоростью, превышающей скорость передачи данных GPRS. Используя EGPRS, при наличии достаточных сетевых ресурсов вы можете реализовать постоянное подключение к интернету. Операторы сети тарифицируют только фактический объем переданных данных. Эта услуга предоставляется не всеми операторами.

Индикация на дисплее:

GP
RS

функция включена
и доступна.

GP
RS

Телефон зарегистрирован.

GP
RS

Соединение временно
прервано.

Информ. EGPRS

Вывод на дисплей информации об
объеме переданных данных.

Bluetooth® (BT)

Bluetooth - это технология радиосвязи на короткие расстояния, позволяющая, например, подключать к телефону гарнитуру или автомобильный комплект без использования проводов. С помощью функции Отпр./Печать из меню опций приложений вы можете передавать данные, используя Bluetooth.

С помощью SAP (SIM Access Profile - профиль доступа к SIM) возможно, например, использование GSM-модулем автомобильного комплекта данных SIM-карты вашего телефона. В этом случае перестановка SIM-карты не нужна. Технология SAP поддерживается не всеми операторами сети.

У каждого устройства Bluetooth есть уникальный адрес. Также устройству можно присвоить имя. Безопасность соединений между Bluetooth-устройствами обеспечивается паролями или включением устройств в список „известных устройств“.

Для установления Bluetooth-соединения между вашим телефоном и другим Bluetooth-устройством нужно включить функцию Bluetooth (дополнительная информация - см. стр. 5).



Включение/выключение Bluetooth.

При включении функции Bluetooth отключается инфракрасный порт (ИК) и наоборот.

При включении функции Bluetooth сокращается время работы телефона в режиме готовности.

Индикация на дисплее



Функция Bluetooth включена, телефон „видим“ для других устройств.



Гарнитура Bluetooth.

Настройка BT



Включение Bluetooth.

Мое имя BT: При первом включении вы можете назначить имя телефона.

Поиск

Может выполняться общий поиск или только поиск устройств заданного типа.



Вызовите список выбора.

Выберите тип устройств, которые будет искать телефон:

Все Все устройства

Аудио Например, гарнитура, автокомплект.

Телефон Другие телефоны.

ПК

Персональные компьютеры с интерфейсом Bluetooth



Нажмите для начала поиска.

На дисплей выводится количество устройств и имя последнего найденного устройства.



Поиск прекращается, и на дисплей выводится список первых 10 найденных устройств.

Повтор Начало нового поиска.



Пролистайте до нужной записи.



Соединение с устройством или начало процедуры включения устройства в список „известных“ устройств. Для этого необходимо ввести пароль другого устройства. Если список известных устройств заполнен, добавление новых устройств невозможно.

Список устройств

- Известн.устр

Для упрощения выбора устройства в список известных устройств можно включить устройства, с которыми чаще всего устанавливается соединение. Если с устройством установлены „доверительные отношения“, запрос пароля не осуществляется.

- Послед.подкл.

Список устройств, с которыми были установлены последние соединения и с которыми установлены текущие соединения.

- Черный список

Запросы на соединение от устройств из этого списка отклоняются.

- Пос.рез.поиска

Список последних найденных устройств.

Опции списков

Для разных списков в меню доступны различные функции.

Опции Вызовите меню.

Поиск/Повторить	Поиск устройств или повторный поиск.
Исп. как аудио	Задание типа устройства „аудио“, если тип устройства не был определен автоматически.
Увел. приорит.	Перемещение устройства в списке вверх, например, чтобы определенное аудиоустройство использовалось первым.
Уменьш.приор.	Перемещение записи в списке вниз.
В черный спис.	Перемещение записи в черный список.
В извест. устр.	Перемещение записи в список известных устройств.
(Стандартные функции - см. стр. 16)	

Мое имя BT

Ввод имени телефона (максимум 20 символов), которое будет передаваться другому устройству. Если имя не задано, то используется неизменяемый адрес устройства.

Данные об аппаратной реализации Bluetooth нельзя изменять.

Видим для др.

Эта настройка определяет реакцию телефона на запросы, поступающие от других устройств. Если выбрана настройка „видим“, то в ответ на запрос соединения для передачи данных другому устройству будет передаваться адрес вашего телефона или его имя.

- Невидимо

Ваш телефон „невидим“ для других устройств. Известные устройства, например, гарнитуру или автокомплект Bluetooth, по-прежнему можно использовать с телефоном.

- Аудио-режим

Ваш телефон „видим“ для других устройств в течение нескольких минут. После этого выводится запрос на отключение режима „видим“.

- Всегда видим

Ваш телефон всегда видим для других устройств. Эти устройства могут устанавливать соединение с вашим телефоном, также вы можете включать эти устройства в список известных устройств.

Звук.поток BT

При использовании гарнитуры Bluetooth все звуковые сигналы воспроизводятся только через нее.

Настр. онлайн

Основные настройки и выбор профиля соединения для передачи данных.

Предварительная настройка зависит от оператора сети:

- Настройки могут быть уже выполнены оператором сети. Вы можете начать пользоваться функциями передачи данных немедленно.
- Профили доступа сохранены в телефоне вашим оператором сети. В этом случае выберите и активируйте профиль.
- Профиль доступа нужно настроить вручную. Для получения дополнительной информации обращайтесь к вашему оператору сети.

Выбор профиля



Выберите профиль.



Подтвердите выбор.

Факс/данные

Пер.голос/Факс



Для переключения из режима разговора в режим передачи факса выберите эту функцию на телефоне перед передачей.

Пр.факс/данн.



Ваш оператор сети предоставит вам разные абонентские номера для телефонных соединений и для передачи факсов/данных.

Звучит специальный вызывной сигнал и на дисплей телефона выводится информация о типе соединения (факс или данные). Теперь вы можете запустить на компьютере программу для приема факсов или данных.

Горячие клав.



→ Горячие клав.

Диспл.клав.

Вы можете закрепить за правой дисплейной клавишей функцию или абонентский номер.

Изменение



Выберите клавишу.



Нажмите для изменения настройки.



Выберите новую функцию клавиши.



Подтвердите.

Дополнительная информация

Функции всех клавиш могут быть уже назначены оператором сети (например, вызов меню SIM-карты или интернет-портала оператора). Возможно, это назначение клавиш нельзя будет изменить.

Использование

Функция „Интернет“ служит только в качестве примера.

Интерн

Нажмите дисплейную клавишу и **удерживайте ее нажатой**, запускается приложение.

Клав.быст.наб.

Вы можете назначить абонентский номер клавише быстрого набора (⇒ ○, стр. 7). При нажатии этой клавиши осуществляется набор сохраненного номера.

Навиг.клавиши

Функции навигационной клавиши можно изменять для трех направлений (настройка действует только в режиме готовности). Функцию клавиши при нажатии вниз (вызов списка контактов) изменить нельзя.



Выберите направление.



Нажмите для изменения настройки.



Выберите новую функцию из списка.



Подтвердите.

Цифр. клавиши

Вы можете использовать цифровые клавиши от 2 до 9 для быстрого набора номера или вызова функций.

Цифровая клавиша 1 зарезервирована для вызова ящика голосовой почты (стр. 58).

Показ. функц.

Вывод названия функции, которая вызывается при нажатии цифровой клавиши.

Назначение функции



Выберите клавишу.



Нажмите для изменения функции.



Выберите приложение из списка.



Подтвердите выбор.

Использование

Запуск функции (например, **Интерн**).

В режиме готовности:



Нажмите **и быстро отпустите** клавишу.

Над правой дисплейной клавишей выводится функция, назначенная цифровой клавише 3, например,



Нажмите **и удерживайте** нажатой.

или просто



Нажмите **и удерживайте** нажатой.

Настр. соедин.



→ Настр. соедин.
→ Выберите функцию.

Инкогнито



Если вы кому-нибудь позвонили, то на дисплей телефона вызванного абонента выводится ваш абонентский номер (функция зависит от оператора сети).

Для подавления этой индикации у вызываемого абонента вы можете включить режим „инкогнито“ либо только для одного вызова, либо для всех последующих вызовов. Возможно, для получения этой услуги вам потребуется специальная регистрация у вашего оператора сети.

Второй вызов



Если вы зарегистрированы для этой услуги, то вы можете проверить, включена ли она, а также включить ее или выключить.

Переадресац.

Выберите условия переадресации вызовов на почтовый ящик или другой абонентский номер. Задайте переадресацию:



Выберите условие, например, **Неотвеч.выз.**



Подтвердите изменение, затем выберите **Задать**.



Введите абонентский номер.

Опции

Вызовите меню и выберите **Сохранить**.

Все вызовы

Переадресуются все вызовы.



При включении переадресации в режиме готовности в верхней строке дисплея выводится этот символ.

Неотвеч.выз.



Включает условия **Недоступен**, **Не отвечает**, **Занято**, см. ниже.

Недоступен

Переадресация вызовов, если телефон выключен или находится за пределами сети.

Не отвечает

Вызовы переадресуются по истечении времени ожидания. Время ожидания можно устанавливать с шагом 5 секунд. Максимальное время ожидания – 30 секунд.

Занято

Вызовы переадресуются, если вы уже говорите по телефону. Если включена функция **Второй вызов**, то при поступлении второго вызова вы услышите специальный сигнал.

Прием факса



Факсы переадресуются на абонентский номер факсимильного аппарата.

Прием данных



Соединения передачи данных переадресуются на абонентский номер, к которому подключен модем или компьютер.

Пров. состоян.

С помощью этой функции вы можете проверить текущее состояние переадресации для всех условий. После небольшой паузы из сети передается информация о состоянии переадресации, которая выводится на дисплей.

Удалить все

Отменяются все установленные типы переадресации.

Дополнительная информация

Обратите внимание на то, что данные о переадресации сохраняются в сети, а не в телефоне (напр., при замене SIM-карты).

Восстановление переадресации

Последний абонентский номер, на который осуществлялась переадресация, сохраняется. Выполните ту же процедуру, что и при настройке переадресации. На дисплей выводится сохраненный абонентский номер. Подтвердите настройку.

Выз. с сигн. от

Поступление вызовов сигнализируется, только если номер вызывающего абонента включен в телефонный справочник/адресную книгу или входит в группу. Остальные вызовы сигнализируются только на дисплее.

Прием люб. кл.

Вы можете принимать входящие вызовы, нажав любую клавишу (кроме ).

Ежемин. сигн.

При выборе этой опции во время разговора каждую минуту звучит сигнал для контроля времени разговора. Ваш собеседник обычно не слышит этот сигнал.

Настр.телеф.



→ Настр.телеф.
→ Выберите функцию.

Язык

Язык

Выбор языка дисплейных сообщений. При выборе настройки **Автоматич.** выбирается язык, используемый вашим оператором сети.

Если вы случайно выбрали язык, которого не понимаете, то телефон можно переключить на язык оператора вашей сети, нажав следующие клавиши (в режиме готовности):

*#0000# 

Язык ввода

Выбор языка, на котором вводится текст. Языки с поддержкой T9 отмечены символом T9.

Словарь польз.

Импорт T9

Загрузка базы данных T9 для текущего языка.

Экспорт T9

Сохранение базы данных T9 для текущего языка в каталоге **Мои файлы**.

Сиг.наж.клав.

Вы можете выбрать сигнал подтверждения нажатия клавиш.

Щелчок, Гудок, Без звука

Серв.сигналы

Настройка сервисных и предупредительных сигналов.

Вкл/Вык Включение/выключение сигналов.

Расширен. При включении этой опции сервисные сигналы звучат для расширенного набора функций, например, конец меню, прерывание соединения с сетью.

Автоматич. выключение

Телефон ежедневно автоматически выключается в заданное время.

Включение

Задать Выберите.



Введите время (в 24-часовом формате).

Сохран. Сохраните.

Выключение

Выключить Выберите.



Подтвердите.

Файлов. сист.

Форматировать

(функция защищена кодом телефона)

Выполняется форматирование памяти телефона и удаляются **все** сохраненные данные, включая мелодии, картинки, игры и т. д. Для форматирования файловой системы выньте SIM-карту, перезапустите телефон и введите ***#9337#**.

Форматирование может продолжаться дольше одной минуты.

Управ. лиценз.

Просмотр и управление лицензиями данных и приложений (см. также DRM, стр. 15).

Идент.телеф.

Идентиф.ном.

На дисплей выводится идентификационный номер телефона (IMEI). Эта информация может оказаться полезной при обращении в сервисную службу.

О телефоне

Модель телефона, дата изготовления, версия программного обеспечения.

Монитор СС

Монитор сети отображает сервисную информацию.

Тест устр.

Предлагается выполнить полное самотестирование телефона или отдельные тесты. При выборе опции **Самодиагност.** выполняются все тесты.

Версия программного обеспечения

Вывод на дисплей в режиме готовности:

Нажмите ***#06#**, затем нажмите .

Мастер пам.

Это приложение поможет вам освободить память телефона. Также при необходимости эта функция может автоматически запускаться приложениями.

После проверки выводится список всех файлов и каталогов с указанием их размера. Вы можете просмотреть/открыть файлы и, при необходимости, удалить их.

Управл. устр.

С помощью функции „Управление устройством“ передаются, например, данные конфигурации оператора через WAP-Push (стр. 52).

Предварительная настройка зависит от оператора сети:

- Настройки могут быть уже выполнены оператором сети. Вы можете начать пользоваться функцией.
- Профили доступа сохранены в телефоне вашим оператором сети. В этом случае выберите и активируйте профиль.
- Профиль доступа нужно настроить вручную. Для получения дополнительной информации обращайтесь к вашему оператору сети.

Актив. уч. зап.: ПО

Начать Установление соединения с сервером.

После передачи данных:

ОК Подтвердите и выключите телефон.

Включите телефон снова, затем....

Да Осуществляется обновление программного обеспечения. Эта процедура может длиться до 15 минут. Во время выполнения обновления все другие приложения телефона заблокированы. Экстренный вызов также невозможен.

После завершения процедуры телефон перезагружается автоматически. После перезагрузки снова вызовите **Управл. устр.**

Начать Установление соединения с активным профилем.

На дисплей выводится информация об успешном завершении обновления.

Изменение профиля



Просмотр настроек.



С помощью навигационной клавиши выберите профиль **Обновление ПО**.



Проверьте настройки и, при необходимости, введите настройки доступа вашего оператора сети.

Опции

Сохран. Вызовите меню опций.

Сохран. Сохраните профиль.

Посл. сессия



Выводятся данные последнего соединения.

Станд. настр.

Возврат к стандартным (заводским) настройкам телефона. Настройки SIM-карты и сети не изменяются. Также не изменяются данные приложения обмена мгновенными сообщениями.

Вызов этой функции из режима готовности:

*#9999# 

Часы



→ Часы

→ Выберите функцию.

Время/Дата

При подготовке телефона к работе следует один раз ввести точное время.



Нажмите для настройки.



Сначала введите дату (день/месяц/год), а затем время (часы/минуты/секунды).

Дополнительная информация



Вывод на дисплей календаря для выбора даты.

Если аккумулятор был вынут из телефона более чем на 30 секунд, время следует ввести снова.

Часовые пояса

Часовой пояс можно задать с помощью карты или списка городов:

Карта мира



Выберите нужный часовой пояс.

Список городов



Выберите город, расположенный в нужном часовом поясе.

или

Опции

Вызовите меню и выберите Поиск города.

Форм. врем.

Выберите 24-ч. формат или 12-ч. формат.

Формат даты

Выбор формата вывода даты.

Начало нед.

Выбор дня недели, который выводится слева при просмотре недели и и месяца.

Буддийск. год



Переключение в режим вывода буддийского года (не во всех вариантах телефона).

Показ. часы

Включение/отключение вывода часов на дисплей в режиме готовности.

Автом. время



Время и часовой пояс задаются автоматически. Определение часового пояса осуществляется автоматически.

Безопасность



→ Безопасность
→ Выберите функцию.

Блокир.клав.

Если в режиме готовности в течение заданного времени не была нажата ни одна клавиша, то клавиатура автоматически блокируется. Блокировка клавиатуры служит для защиты от случайного нажатия клавиш. Вы по-прежнему можете принимать вызовы и осуществлять экстренный вызов.



Выберите **Задать**.



Введите время в минутах/секундах, по прошествии которого будет включаться блокировка клавиатуры.

Блок.ProSlide

Включение/отключение автоматической блокировки клавиатуры при закрывании слайдера. При открывании слайдера клавиши всегда разблокируются.

Дополнительная информация

Клавиатуру можно вручную заблокировать и разблокировать в режиме готовности.

Для блокировки или разблокирования:



Удерживайте нажатой эту клавишу.

Прямой вызов

(Функция защищена кодом телефона)

Исходящие вызовы возможны только по одному номеру (стр. 29).

Только

(Функция защищена кодом PIN2 или кодом телефона)

Возможности набора номера ограничены абонентскими номерами из защищенной памяти SIM-карты. Если введены только телефонные коды населенных пунктов, то перед набором их можно вручную дополнить абонентскими номерами.

Если SIM-карта не поддерживает код PIN2, то можно защитить весь телефонный справочник SIM-карты кодом телефона.

Тольк.эта SIM

(Функция защищена кодом PIN2 или кодом телефона)

При вводе кода телефона аппарат привязывается к SIM-карте. Использование телефона с **другой** SIM-картой будет невозможно без ввода кода телефона.

Если телефон нужно использовать с другой SIM-картой, введите код телефона после запроса PIN-кода.

Сертификаты

Вывод на дисплей сертификатов для защищенной передачи данных.



PIN-коды

Описание кодов - см. стр. 12:

Контроль PIN, Изменить PIN, Измен. PIN2, Изм. код тел.

Сетев. блокир.



Сетевая блокировка ограничивает возможности использования вашей SIM-карты (поддерживается не всеми операторами сети). Оператор сети сообщает вам 4-значный пароль, который необходим для включения сетевых блокировок. Для каждой сетевой блокировки вы должны отдельно зарегистрироваться.

Все исходящ.

Заблокированы все исходящие соединения, кроме экстренного вызова.

Исх. междун. (Исходящие международные)

Запрещены международные соединения.

Ис.меж.кр.св. (Исходящие международные кроме своей страны)

Международные соединения запрещены. Однако, находясь за границей, вы можете устанавливать соединения с абонентами в своей стране.

Все входящие

Телефон заблокирован для всех входящих вызовов (подобный эффект достигается при переадресации всех вызовов на почтовый ящик).

Роуминг вход.

Вы не получаете вызовов, если вы находитесь за пределами вашей сети. При этом вам не придется оплачивать входящие соединения.

Пров. состоян.

Опрос состояния сетевых блокировок.

Удалить все

Отмена всех включенных блокировок. Для выполнения этой функции требуется пароль, который вам сообщит оператор сети.

Сеть



Линия



Эта функция доступна в меню, только если она поддерживается оператором сети. Для телефона должны быть зарегистрированы **два разных** абонентских номера.

Выбрать линию



Выбор активного абонентского номера.



Индикация активного абонентского номера.

Защищенный

(Функция защищена кодом телефона)

Вы можете ограничить возможности набора одним номером.

Дополнительная информация

Для каждого абонентского номера можно задать разные настройки (например, мелодии вызывного сигнала, переадресацию и т. д.). Для этого сначала переключитесь на использование нужного номера.

Сетев. информ.

На дисплей выводится список доступных сетей GSM.



Этим символом отмечены операторы сети, использование которых не разрешено вашей SIM-картой.

Выбор сети

Начинается новый поиск сети. Это имеет смысл, если вы находитесь **за пределами** вашей сети или хотите зарегистрироваться **в другой** сети. Поиск может выполняться **Вручную** (см. Сетев. информ.) или **Автоматич.** (см. также Предпочт.сеть).

Предпочт.сеть

В этот список следует включить операторов сети, у которых вы хотели бы зарегистрироваться, если вы находитесь за пределами вашей сети (например, если имеется несколько сетей, различающихся по цене).

При вызове функции сначала на дисплей выводится текущий оператор.



Вывод на дисплей списка предпочтительных сетей.

<Пусто>

Выберите.



Подтвердите изменение, затем выберите из списка операторов нужную сеть.

Добавление нового оператора (последняя запись в списке):

Другая сеть

Выберите, введите данные и сохраните.

Дополнительная информация

Если вы находитесь за пределами вашей сети, телефон автоматически регистрируется в другой сети GSM.

Если при включении телефона уровень сигнала предпочтительных сетей недостаточен, телефон может зарегистрироваться в другой сети. Сеть может смениться при выключении и последующем включении телефона или при выборе сети вручную.

Диапазон



Выберите диапазон работы телефона: GSM 900, GSM 1800 или GSM 1900. Убедитесь, что оператор поддерживает выбранный диапазон.

Быстр. поиск

При включении этой функции регистрация в сети осуществляется через укороченные интервалы времени (при этом сокращается время работы телефона в режиме готовности).

Абон. группа



Если эта функция поддерживается оператором сети, то возможно образование групп абонентов, которые, например, имеют доступ к внутренней информации (служебной информации фирмы) или для которых действуют специальные тарифы. Подробности вы можете узнать у вашего оператора сети.

Активн.

Включение или выключение функции. Для обычного использования телефона функцию „абонентская группа“ следует отключить.

Выбр. группы

Вам может быть предоставлена возможность выбирать или добавлять другие группы в качестве предпочтительных (см. ниже). Кодовые номера групп вы узнаете у оператора сети.

Все исходящ.

Кроме сетевого управления группой, можно задать, разрешены ли исходящие вызовы вне группы. Если эта функция выключена, то исходящие соединения возможны только с абонентами группы.

Предпоч. групп.

Если эта функция включена, то возможны только соединения в этой стандартной группе пользователей (зависит от конфигурации сети).

Аксессуары



→ Аксессуары
→ Выберите функцию.

Автокомплект

Только при использовании оригинального автокомплекта с проводным подключением (см. „Аксессуары“, стр. 121). Профиль автоматически включается при установке телефона в держатель.

Ред.профиль

См. стр. 64.

Автом. прием

(при поставке функция выключена)

Вызовы автоматически принимаются через несколько секунд. Возможно нежелательное прослушивание!

или

Прием вызова при вынимании телефона из держателя (не пользуйтесь этой функцией во время езды).

Автоматический прием вызовов

Если вы не обратили внимания на то, что телефон принял вызов, то возможно нежелательное прослушивание вызывающим абонентом.

Автоматич. выключение

(Настройка при поставке: 2 часа)

Питание телефона осуществляется от сети автомобиля. Вы можете изменить интервал времени между выключением зажигания и выключением телефона.

Авт.гр.связь

В некоторых случаях при выборе этой настройки улучшается качество передачи речи.

Автоматические настройки

- Постоянно включена подсветка.
- Блокировка клавиатуры: выключена.
- Осуществляется зарядка аккумулятора телефона.
- Автоматическая активация профиля „Автокомплект“ при установке телефона в держатель.

Гарнитура

Только при использовании оригинальной гарнитуры (см. „Аксессуары“, стр. 121). При подключении гарнитуры профиль включается автоматически.

Ред.профиль

См. стр. 64.

Автом. прием

(При поставке функция выключена)

Вызовы автоматически принимаются через несколько секунд (если не отключен вызывной сигнал и не включен короткий гудок). В этом случае вы должны надеть гарнитуру.

Автоматическая настройка

Прием вызова с помощью клавиши соединения или кнопки приема вызова даже при включенной блокировке клавиатуры.

Заряд чер. USB

Если телефон подключен к компьютеру через кабель для передачи данных, возможна зарядка аккумулятора (только для оригинальных аксессуаров, стр. 121).

Органайзер

Календарь



→ Календарь

В календарь вы можете записывать напоминания. Для правильной работы календаря необходимо ввести правильную дату и время.

Имеется три режима просмотра календаря:

Просмотр месяца

Разные напоминания выделяются разными цветами.



Нажмите и **быстро отпустите** для перехода к следующей/предыдущей неделе.

Нажмите и **удерживайте нажатой** для перехода к следующему/предыдущему месяцу.



Нажмите и **быстро отпустите** для перехода к следующему/предыдущему дню.



Просмотр дня.

Просмотр недели

Напоминания представлены как цветные полосы на вертикальной сетке часов. Перекрывающиеся напоминания выделяются цветом.



Нажмите и **быстро отпустите** для перехода к следующему/предыдущему дню.

Нажмите и **удерживайте нажатой** для перехода к следующей/предыдущей неделе.



Переход к предыдущему/следующему часу в пределах одного дня.



Просмотр дня.

Просмотр дня

Описание напоминания.



Переход к предыдущему/следующему дню.



Листание по часам или переход к предыдущей/следующей записи.



Просмотр текущей записи.

Настройки

Опции

Вызовите меню, затем выберите **Настройки**.

Начало дня:

Час, с которого начинается рабочий день.

Начало недели:

День недели, который выводится слева в режимах просмотра календаря по месяцам и неделям.

Выходные:

Выходные дни.

Показ. дни рожд.:

Да/нет.

Напоминания



→ Напоминания

Напоминания выводятся в хронологическом порядке в виде списка.

Ввод нового напоминания

<Нов.запись>

Выберите.

Категория:



Памятка

Введите текст описания.



Голос. заметка

Запишите голосовую заметку. Она будет воспроизведена вместе с сигналом напоминания.



Вызов

Введите абонентский номер. Этот номер будет выведен на дисплей и прозвучит сигнал напоминания.



Встреча

Введите текст описания.



Отпуск

Введите дату начала и окончания.



День рожд.

Введите имя и дату.

В зависимости от типа напоминания доступны различные поля ввода/выбора. Количество полей можно ограничить, см. Стандартная в конце списка.

Описание:

Описание напоминания.

Номер телефона:

Ввод абонентского номера или выбор абонентского номера из списка контактов.

Голосов.заметка:

Добавление голосовой заметки, см. Диктофон, стр. 91.

Место:

Место проведения встречи.

Весь день:

Напоминание на весь день: да/нет.

Дата начала:

Дата начала напоминания.

Время начала:

Время начала напоминания.

Дата окончания:

Дата окончания напоминания.

Время окончания:

Время окончания напоминания.

Дополнительная информация



Добавление даты из календаря.

Сигнал:

Вкл/Вык или Вибрация.



Ввод времени сигнала **перед** наступлением срока напоминания и выбор единицы времени:

Минуты, Часы, День (дни)

Повтор:

Задание периода повторения напоминания:

Нет, Ежедневно, Еженедельно, Ежемесячно, Ежегодно

Задание параметров повторения:

Навсегда, До, События (количество)

При выборе настройки Еженедельно можно выбрать дни недели.

Все поля/Меньше полей

Вы можете выбрать поля, которые будут предлагаться для заполнения при вводе новых напоминаний.

Опции Вызовите меню.

Сохранить Сохраните напоминание.

Сигнал напоминания

При наступлении заданного времени осуществляется звуковая и оптическая сигнализация.

Тип напоминания **День рожд.:**

С помощью меню **Опции** вы можете передать поздравления как SMS, MMS или электронное письмо или позвонить. Сигнализация осуществляется за один день до дня рождения.

При выборе опции **Пауза** сигнал повторяется.

Дополнительная информация

Индикация на дисплее при включении сигнала напоминания:



Будильник.



Напоминание.

Сигнал звучит, даже если телефон выключен. Телефон не включается. Для отключения сигнала нажмите любую клавишу.

Задачи



Задачи

Задания выводятся в распорядке дня как напоминания. Однако в отличие от напоминаний для них необязательно указывать время. Если время не указано, задания выводятся каждый день в начале списка, пока они не будут отмечены как выполненные.

Ввод данных как для типа напоминаний Напоминания. Затем:

Состояние:

Выбор **Сделано** или **Не выполн..**

Приоритет:

Выбор одного из 5 приоритетов от **Самый низкий** до **Высший**.

Использовать дату:

При выборе настройки **Да** вы можете ввести:

Дата окончания:/**Время окончания:**

Дату и время, к которому задание должно быть выполнено.

Сигнал: как для Напоминания.

Сохран.

Сохраните напоминание.

Заметки



Заметки

Вы можете вводить короткие текстовые заметки.

Конфиденциальную информацию можно защищать кодом телефона (не сохраняйте здесь важные данные или PIN-коды банковских карт и т. д.).

Ввод новой заметки

<Нов.запись>

Ввод обычной заметки.

<Конфиденц.>

Ввод защищенной заметки (код телефона).



Введите текст. Первая строка выводится в списке заметок как „заголовок“.



Сохраните.

Опции организера

В зависимости от используемого приложения (Календарь, Напоминания, Задачи, Заметки) и текущей ситуации в меню доступны различные функции.

Опции Вызовите меню.

Удалить до	Удаление всех записей до определенной даты.
Удал. заверш.	Удаление всех выполненных заданий.
Активиров./ Деактивиров.	Включение/выключение сигнала.
Сделано	Пометить задание как выполненное.
(Стандартные функции - см. стр. 16)	

Диктофон



Вы можете использовать диктофон для записи кратких голосовых заметок.

- Устройство для диктовки на ходу.
- Запись напоминания для себя или для других.
- Добавление голосовой записи к напоминанию в календаре.
- Записей разговоров.

Внимание!

Использование этой функции ограничивается законодательными актами, в особенности положениями уголовного кодекса.

Вы должны проинформировать вашего собеседника о том, что вы собираетесь записать разговор, и не предавать записанные разговоры огласке.

Вы можете использовать эту функцию только с согласия вашего собеседника.

Новая запись

Новая запись

Выберите. На дисплей выводится доступное время и время записи.



Запись начинается после короткого гудка. Произнесите текст.



Нажимайте для приостановки/продолжения записи.

Стоп

Завершение записи.

Запись сохраняется с именем, составленным из префикса „voice“ и последовательного номера. Изменение имени с помощью **Переименов.** в меню **Опции**.

Воспроизведение (с помощью приложения Медиаплеер)



Выберите нужную запись.



Нажимайте для воспроизведения/паузы.



Для ускоренного перехода вперед/назад удерживайте нажатой.

Опции диктофона

Опции

Вызовите меню.

Воспроизв.	Воспроизведение текущей записи.
Динамик	Воспроизведение через встроенный динамик.
Настройки	Настройка качества записи: Низк., Обычное, Высок.

(Стандартные функции - см. стр. 16)

Часовые пояса



→ Часовые пояса

Часовой пояс можно задать с помощью карты или списка городов:

Карта мира



Выберите нужный часовой пояс.

Список городов



Выберите город, расположенный в нужном часовом поясе.

или

Опции

Вызовите меню и выберите Поиск города.



Задайте часовой пояс.

Дистанционная синхронизация



С помощью этой функции, находясь в дороге, вы можете синхронизировать ваши данные (контакты, заметки, записи календаря) с сохраненными внешними данными. Внешние данные могут храниться, например, на корпоративном сервере.

Запрос на синхронизацию можно также передавать с помощью WAP Push (стр. 52). Однако начало синхронизации должно подтверждаться пользователем.

Настройки и функции



Выберите нужную функцию.



Просмотр.

Актив. уч. зап.

Для синхронизации можно настроить два профиля.



Вызов меню для изменения настройки.



Выбор профиля.



Вывод на дисплей списка профилей, выберите профиль.



Активация профиля.

Настройка профиля:



Вызов меню настройки профиля.

Спис.соедин	Выбор соединения/прокси.
Адрес:	Ввод адреса (URL) удаленного сервера.
Порт:	Номер порта, например, 80.
Имя пользователя:	Имя пользователя (имя регистрации).
Пароль:	Пароль (индикация в виде звездочек).
ID сервера:	Стандартный ID/ввод адреса сервера (для сообщений WAP push).

Путь контактов:, Путь напоминаний:, Путь задач:, Путь заметок:.

Посл.синхр.:

Закладки:

Контакты, Напоминания, Задачи, Заметки

Отображение времени выполнения и типа последней синхронизации.

Диапазон дат



Ограничение времени синхронизации напоминаний в днях/неделях. Будут синхронизироваться только события в указанном диапазоне времени.

Контакты, Напоминания, Задачи, Заметки

Выбор приложений, данные которых будут синхронизироваться. Режим синхронизации можно выбрать отдельно для каждого приложения.

Режимы синхронизации

Для каждого приложения можно выбрать один из шести режимов синхронизации. Режим влияет на количество передаваемых данных и на результат синхронизации.

Выкл.: Данные этого приложения не будут синхронизироваться.

Быстрая синхр.: Между сервером и телефоном будет происходить обмен только данными, измененными с момента последней синхронизации.

Синхрониз. все: Все данные выбранного приложения будут переданы с сервера в мобильный телефон и из мобильного телефона на сервер. После синхронизации данные на сервере и в телефоне будут одинаковы.

Обнов. сервер: Измененные в мобильном телефоне данные будут переданы на сервер.

Обнов. телеф.: Измененные на сервере данные будут переданы в мобильный телефон.

Резервн. сохр.: Все данные мобильного телефона будут переданы на сервер.

Внимание! Перед резервным копированием с сервера будут удалены все данные!

Восстановить: Все данные с сервера будут переданы в мобильный телефон.

Внимание! Перед восстановлением будут удалены все данные из мобильного телефона!

Синхронизация

Перед началом синхронизации необходимо выбрать профиль (Актив. уч. зап.) и режим синхронизации. Конфиденциальные заметки не передаются.

Синхр.

Синхронизация с выбранным сервером.

После успешной синхронизации выполненные действия выводятся на нескольких закладках.

Другие функции

Услуги SIM (опция)



→ Услуги SIM

С помощью SIM-карты ваш оператор сети может предоставлять дополнительные приложения, например, связь с банком, получение биржевой информации и т. д.

Если у вас есть такая SIM-карта, то SIM-меню выводится в меню „Еще“ или непосредственно над дисплейной клавишей (слева).



Символ услуг SIM-карты.

Если приложений несколько, то они перечислены в специальном меню. С помощью услуг SIM ваш телефон может легко адаптироваться к расширению спектра услуг, предоставляемых оператором сети. Дополнительную информацию вы можете получить у вашего оператора сети.

Мои прилож.

Для организации загруженных из интернета приложений имеется папка **Мои прилож.** в каталоге **Мои файлы**.

Дополнительная информация - см. стр. 108.

Калькулятор



→ Кальк.

Вы можете использовать калькулятор в простом и расширенном режимах.

В середине дисплея находится строка ввода, под ней две строки расчета.

Еще ниже находится таблица с функциями расчета.



Введите число.



Выберите функцию расчета в таблице.



Подтвердите выбор функции.



Введите число.



Выберите функцию. Результат выводится немедленно.

Основные функции

+ , - , * , /	Арифметические действия.
=	Результат.
1/x	Обратная величина.
%	Преобразование в проценты.
.	Десятичная точка.
±	Знак числа „+“ / „-“.
AC	Новый расчет.

Расширенный набор функций:

Опции	Вызовите меню и выберите Расшир. режим.
$\sqrt{x}$	Квадратный корень.
x^2	Возведение в квадрат.
e	Экспонента.
MS	Сохранение выведенного на дисплей числа.
MR	Вызов сохраненного числа из памяти.
M+	Добавление числа из памяти.

Калькулятор - опции

Опции Вызовите меню.

Преобразовать	Вызов конвертора величин с текущим числом в качестве исходного значения.
Удалить все	Удаление всего ввода.
Сохранить, Вызв. из пам., Удал. из пам.	Сохранение и вызов результата, обнуление памяти.
Расшир. режим/Станд. режим	Переключение режимов.
(Стандартные функции - см. стр. 16)	

Конв. величин

→ Конв. величин

Вы можете пересчитывать различные единицы измерения в десятичной системе счисления.

Скорость	Энергия
Масса	Давление
Время	Объем
Площадь	Длина
Мощность	Температура
Валюта	

Пример для раздела Скорость:

Тип	Единицы
Скорость	Килом./час, Метры/с, Мили/час, Мили/с, Узлы, Max

Преобразование

Выбор исходной единицы измерения/валюты.



Переход к полю ввода.



Ввод преобразовываемого значения.



Переход к полю выбора.



Выбор единицы измерения/валюты, в которую будет преобразовано исходное значение. Результат немедленно выводится на дисплей.

Вы можете использовать оба поля ввода поочередно.

Специальные функции клавиш:



Ввод десятичной точки.



Смена знака.

Валюта

При первом вызове функции нужно ввести базовую валюту, в которую будет выполняться преобразование.



Введите валюту (например, евро).

Опции

Вызовите меню и выберите **Сохранить** для сохранения введенных данных.

Затем введите названия и курсы валют, которые вы хотите пересчитывать (максимум три валюты).

Опции

Вызовите меню.

Изменить знак	Смена знака.
Сохранить, Вызов. из пам.	Сохранение или вызов результата.
Изменить курс	Изменение курса базовой валюты.
Добавить вал.	Добавление новой валюты и курса пересчета.
Как баз. знач.	Использование введенной валюты в качестве базовой.
Калькулятор	Вызов калькулятора.
(Стандартные функции - см. стр. 16)	

Статус онлайн



Это приложение можно вызывать из других приложений, например, Inst. Message или Контакты.

В приложении **Статус онлайн** выводятся атрибуты, например „Доступность“ или „Настроение“, для абонентов, использующих функцию получения вашего **Статус онлайн**. Также вы можете изменять ваши списки статуса для соответствующих функций.

В зависимости от оператора и доступных услуг может выводиться пять закладок.

Статус онлайн

Для Instant Message:

Доступно, Занято, Недоступно

Задание собственной доступности для выбранной услуги связи.

Опции

Выберите **Секретность**. В зависимости от выбора **Общий**, **Личн.** или **Скрытый** можно изменять свою видимость - для всех абонентов, для участников группы или абонентов, включенных в **Список личн.**, или ни для кого.

Мой псевдоним:

Введите собственный псевдоним.

Мой текст:

Введите собственный информационный текст. (Доступ к сохраненным текстам с помощью **Опции**).

Мой логотип:

Выбор собственного логотипа (с помощью **Опции** Мои файлы или включение приложения Камера).

Мое настроение:

Ввод собственного настроения.

Списки IM

(списки мгновенных сообщений)

Доступ к спискам:

Ожид.вызов

Вывод текущих запросов собственных атрибутов.

Спис.наблюд.

Вывод списка тех, кто просматривает ваши атрибуты.

Список личн.

Вывод списка абонентов, которые могут смотреть атрибуты, для которых задана настройка Личн..

Спис.IM-блок

Вывод списка абонентов, которые не могут просматривать атрибуты и заблокированы для приложения Inst. Message.

Инф. сообщ.

Вывод списка сообщений, полученных от оператора сети.

Настройки

Можно включать/выключать зависимость настроек Статус онлайн от настроек текущего профиля (стр. 63).



Запись звука



→ Запись звука

Вы можете записывать звуки и использовать их как вызывной сигнал. Обычно приложение записи звука вызывается из других приложений, например, для записи вызывного сигнала.

Новая запись

Новая запись

Выберите.

На дисплей выводится доступное и текущее время записи.



Запись начинается после короткого сигнала.



Пауза/продолжение записи.

Стоп

Завершение записи и сохранение ее в папке Мои файлы/Звуки с названием, составленным из префикса „sound“ и последовательного номера.

Запись была начата из приложения Запись звука:



Воспроизведение. Для изменения названия записи выберите Переименов. в меню **Опции**.

Запись была начата из другого приложения:



Возврат в приложение.

Воспроизведение (через Медиаплеер)



Выберите нужную запись.



Воспроизведение/пауза в зависимости от ситуации.



Для быстрого перехода вперед/назад **удерживайте нажатой**.

Опции

Вызовите меню.

Воспроизв.	Воспроизведение текущей записи.
Задать как...	Использование сделанной записи как мелодии вызывного сигнала.
→ контакт	Назначение сделанной записи контакту.
Настройки	Выбор качества записи: Низк., Обычное, Высок.
(Стандартные функции - см. стр. 16)	

Секундомер



→ Секундомер

Вы можете замерять полные и промежуточные результаты.

При выборе функции **Время цикла** после каждого замера времени показания секундомера обнуляются.

При выборе функции **Раздел.время** отсчет времени продолжается и сохраняется промежуточный результат (максимум 99).

Индикация также осуществляется в режиме готовности.



Пуск, остановка или продолжение в зависимости от ситуации.

Цикл / Раздел.

Сохранение текущего промежуточного времени.

Секундомер - опции

Опции

Вызовите меню.

Начало	Включение секундомера.
Далее	Продолжение после записи промежуточного результата.
Сброс	Обнуление.
Спис. секун.	Просмотр сохраненных результатов.
Время цикла/ Раздел.время	Переключение режима.
(Стандартные функции - см. стр. 16)	

Таймер



→ Таймер

Специальный сигнал звучит по прошествии заданного времени. Также предупредительный сигнал звучит за 4 секунды до окончания времени отсчета. Индикация также в режиме готовности



Ввод времени отсчета.

или



Выбор сохраненного времени отсчета.



Запуск таймера.

Сохраненное время отсчета

Можно сохранить, а потом использовать пять разных значений для отсчета времени.



Выберите время.

Измен.

Откройте поле ввода.



Введите описание, а затем время.

Сохран.

Сохраните введенные данные.

Дополнительная информация

Для приложений Секундомер и Таймер:

Стоп

Досрочное прекращение работы.

Выход или



прекращение индикации, но не работы функции.

Расчет даты

Расчет времени между двумя датами.



Сначала введите начальную дату (От:), затем конечную дату (До:).

Кальк.

Нажмите для начала расчета.



Нажимайте для изменения единицы измерения, в которой выводится результат.



Выбор предыдущего/следующего значения.

Мое меню

Вы можете создать собственное меню с часто используемыми функциями, абонентскими номерами или интернет-адресами.

В список включены 20 функций. Вы можете изменять функции этого списка по своему усмотрению.

Использование



Выберите нужный пункт меню.



Подтвердите.

или



Если вы выбрали абонентский номер, то для его набора достаточно нажать клавишу соединения.

Изменение меню

Каждую функцию списка (1-10) вы можете заменить на любую другую доступную функцию.



Выберите нужную запись.

Измен.

На дисплей выводится список, из которого вы можете выбрать нужную функцию.



Выберите в списке **новую** функцию.



Подтвердите. Запись сохраняется.

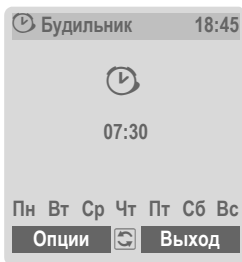
Будильник



Будильник прозвонит в заданное время, даже если вызывной сигнал или телефон выключен. После изменения времени срабатывания будильника он включается автоматически.

Выкл

Нажмите для отключения сигнала будильника.



Ввод времени срабатывания будильника (чч:мм).

или



Включение/выключение будильника.

Выбор дней срабатывания будильника

Опции

Вызовите меню и выберите **Выбрать дни**.



Нажимайте для выбора дней.



Нажимайте для выделения/отмены выделения дней.

Сохран.

Сохраните настройку.

Будильник - опции

Опции

Вызовите меню.

Изменить	Ввод времени срабатывания будильника, выбор первой (дп) или второй (пп) половины дня при 12-часовом формате вывода времени.
Выбрать дни	Выбор дней недели.
Мелод.звонка	Выбор мелодии будильника.
Часы	Настройка времени (стр. 80).
Автом. пауза	Если пользователь не реагирует на срабатывание будильника: повтор сигнала или выключение будильника.

(Стандартные функции - см. стр. 16)

Дополнительная информация



При включении будильника в режиме готовности на дисплей выводится этот символ.

Нажав дисплейную клавишу **Отложить** или любую цифровую клавишу можно включить повтор сигнала будильника.

Медиаплеер

Запуск из приложения

При просмотре картинки/видеозаписи или при прослушивании мелодии из соответствующего приложения запускается медиаплеер.

Непосредственный вызов медиаплеера



Нажмите клавишу.

или



Мультимедийные файлы

Все музыкальные файлы, плейлисты, видеозаписи и картинки, хранящиеся в памяти телефона и на карет памяти MicroSD, автоматически добавляются в список мультимедийных файлов медиаплеера. Если вы хотите обновить этот список, выберите опцию **Опции** → Обновить.

После запуска медиаплеера на дисплей выводятся закладки:

Музыка

Выводятся все файлы типов MP3, AAC и AAC+.

Сохраненные в телефоне файлы форматов AAC и MP3 автоматически выводятся в списке на закладке „Музыка“. Этот список можно сортировать по метаданным (ID3-тэги), по альбомам, исполнителям, жанрам или названиям.

Плейлист

Выводятся все плейлисты (формат файла: *.m3u).

Картинки

Выводятся картинки всех поддерживаемых форматов.

Видео

Выводятся видеозаписи всех поддерживаемых форматов.

Музыка/Видео

Воспроизведение мелодий или видеозаписей.



Воспроизведение или пауза в зависимости от ситуации.



Быстрый переход вперед или назад, пока клавиша удерживается нажатой.



Загрузка предыдущего/следующего мультимедийного файла.



Для видеозаписей: переключение в полнодисплейный режим и возврат из этого режима. Для музыкальных файлов: переключение режимов вывода на дисплей списка композиций и анимации.



Регулировка громкости с помощью клавиш плюс/минус.



Отключение и включение микрофона.

Стоп

Завершение воспроизведения.

Другие функции - см. **Опции** стр. 105

Плейлист

Несколько музыкальных произведений объединяются в один плейлист (*.m3u).

Опции Вызовите меню, выберите Новый, а затем выберите Плейлист.

Опции плейлистов

Опции Вызовите меню.

Доб. композ. Добавление композиции.

Удал. композ. Удаление композиции.

Перем. комп. Перемещение композиции вверх/вниз с помощью навигационной клавиши.

Функции средней клавиши:

 Воспроизведение.

 Пауза.

 Стоп.

Клавиша Воспроизведение/пауза

 Если медиаплеера не активен - начало воспроизведения последней прослушанной песни/плейлиста.
Если медиаплеер активен - приостановка/продолжение воспроизведения.

Созданные на компьютере плейлисты в формате "*.m3u" можно вместе с музыкальными файлами скопировать в папку Мои файлы телефона с помощью программы Mobile Phone Manager (см. стр. 19 и стр. 109). Если файлы находились в одной папке, то плейлист можно воспроизводить без изменения.

Картинки

Функции увеличения отображаемой картинки.



Увеличение, если разрешение картинки больше разрешения дисплея. С помощью дисплейных клавиш (+/-) можно увеличивать/уменьшать картинку.



Перемещение увеличенного фрагмента изображения с помощью навигационной клавиши.



Центрирование изображения.

Другие функции - см. **Опции** стр. 105.

Опции медиаплеера

Опции Вызовите меню.

В зависимости от ситуации и выбранного файла в меню доступны различные опции.

Воспроизв./ Пауза	Воспроизведение текущего файла или пауза.
Открыть	Выбор источника данных, например, Мои файлы, Закладки или URL.
Новый	Выбор приложения для создания нового файла или нового музыкального плейлиста.
Зум	Включение режима увеличения.
Задать как...	Использование картинки как Фон. картинка, Логотип или использование мелодии для Вход. вызов, Мел.при вкл..
→ контакт	Выбор картинки или мелодии для контакта.
Ред.плейлист	Обработка плейлиста (стр. 104).
Режим воспр.	- Одна композ. (отдельный файл). - Повт. композ. - Воспроизв. все (композиции) - Повторить все (композиции) - Повт. плейлист - Перемешать - Введения каждый файл воспроизводится по 5 секунд).

Слайдшоу Автоматическое воспроизведение в полнодисплейном режиме. Переключение между отдельными картинками с помощью навигационной клавиши.

Изменить Вызов функций обработки изображений (приложение нужно сначала загрузить).

На задн. план Переключение приложения Медиаплеер в фоновый режим.

Во весь экран Вывод картинки/видеозаписи в полнодисплейном режиме.

(Стандартные функции - см. стр. 16)

Входящий вызов

При поступлении входящего вызова воспроизведение приостанавливается и медиаплеер переводится в фоновый режим. После окончания соединения воспроизведение продолжается автоматически.

Воспроизведение в фоновом режиме

Приложение Медиаплеер можно перевести в фоновый режим и работать с другими приложениями. При переводе в фоновый режим воспроизведение продолжается.



Нажимайте клавишу несколько раз для перехода в фоновый режим и для возврата из него.

Мои файлы

Для организации файлов в телефоне имеется приложение управления файлами, похожее на компьютерные программы управления файлами.

Для файлов разных типов в каталоге **Мои файлы** имеются различные папки.



На дисплей выводится список имеющихся папок и файлов



Выберите файл или папку.



Нажмите для открывания папки или выбора файла или ссылки.

В зависимости от выбора файл открывается в соответствующем приложении или начинается загрузка.

Загрузка

Из интернета можно скачать мелодии, картинки, игры и другие приложения. После загрузки их можно использовать в телефоне. Большинство приложений имеют инструкции по использованию. Для загрузки новых картинок, звуков и т. д. в соответствующих папках имеются функции загрузки.

Учтите, что картинки и звуки могут быть защищены (DRM, стр. 15).

В телефоне уже имеется несколько приложений и игр.

Загрузка может осуществляться в два этапа:

Только файл описания



Загружен только файл описания. Соответствующее приложение/игру нужно загрузить отдельно.

Полная загрузка



Приложение/игра загружены полностью (символ "звездочка" может заменяться на символ приложения/игры).

Мои файлы - опции

В зависимости от ситуации и выбранного файла в меню доступны различные функции.

Опции Вызовите меню.

Новый катал.	Создание нового каталога и ввод его названия.
Атрибуты	Просмотр информации о выбранном файле или папке.
Переместить/ Копировать	Выберите файлы или папки, затем выберите целевую папку и нажмите ☒ для выполнения процедуры.
Управ. лиценз.	Управление DRM-лицензиями.
(Стандартные функции - см. стр. 16)	

Дополнительная информация

Вы можете загружать приложения (например, мелодии вызывного сигнала, игры, анимацию) из интернета.

Фирма BenQ Mobile не несет никаких гарантийных обязательств или ответственности за загруженные пользователем приложения или программное обеспечение, не входящее в комплект поставки. Это относится и к функциям, которые были включены по инициативе покупателя. Покупатель один принимает на себя риски потери, повреждения или сбоев в работе этого устройства, и вообще, все повреждения и последствия, связанные с использованием этого приложения.

По техническим причинам загруженные приложения и определенные дополнительно включенные функции теряются при замене и ремонте устройства. В этих случаях требуется повторная загрузка и активация приложений, загруженных пользователем. Вы должны учитывать, что ваш телефон оснащен системой защиты авторских прав Digital Rights Management (DRM), защищающей загруженные из интернета приложения от несанкционированного копирования. Эти приложения предназначены исключительно для вашего телефона, и создание их резервной копии невозможно. Фирма BenQ Mobile не несет никаких гарантийных обязательств или ответственности за возможность повторной загрузки и включения функций и их сохранение или за их бесплатность. Рекомендуется периодически сохранять приложения на компьютере с помощью программы „Mobile Phone Manager“ (MPM, стр. 109). Эта программа имеется на прилагаемом компакт-диске. Новые версии программы вы можете загрузить из интернета со страницы: www.BenQ-Siemens.com/el71

Структура папок

В каталоге **Мои файлы** для различных типов данных созданы отдельные папки (их названия нельзя изменить).

Папка	Описание	Формат
Звуки	Структура, названия и содержание папок могут изменяться в зависимости от оператора сети. Мелодии, мелодии звонка.	mp3 m3u mid amr wav aac acc+
Картинки	Картинки.	bmp bmx jpg jpeg png gif svg wbmp
Видео	Видеозаписи.	3gp mp4
Темы	Загруженные темы (запакованные).	sdt
Игры	Архивы Java. Информация для загрузки.	jar jad
Приложения	Приложения, например, редактор фотографий или помощник загрузки.	*

Разное

Текстовые
шаблоны

tmo

Интернет-
страницы.html
wml

Структура и содержание и функции папок каталога **Мои файлы** могут зависеть от оператора сети.

Программа Mobile Phone Manager

Mobile Phone Manager – это программа, позволяющая расширить функциональные возможности вашего телефона при подключении его к компьютеру. Телефон и компьютер соединяются с помощью кабеля передачи данных (аксессуар, стр. 121) или интерфейса Bluetooth.



Новые версии программы можно загрузить из интернета со страницы:

www.BenQ-Siemens.com/el71

Органайзер



С помощью этой программы вы можете управлять контактами, хранящимися в телефоне и синхронизировать и копировать контакты между вашим телефоном и программой Outlook®. Из органайзера вы можете использовать все функции управления вызовами.

Управление вызовами

Вы можете набирать номер одним нажатием мыши. Также возможны простая организация и управление телефонными конференциями - абоненты выводятся на дисплей в виртуальном конференц-зале. Вы можете легко переключаться между режимами конференции и отдельных разговоров. Вызывать новых абонентов и подключать их к конференции можно одним щелчком мыши.

Управление SMS и EMS



Вы можете вводить на компьютере сообщения EMS и SMS. При этом вы можете использовать все возможности вашего компьютера и использовать для создания сообщений SMS и EMS рисунки и звуки. Также вы можете читать, переадресовывать, распечатывать, удалять и архивировать сообщения.

Резервное копирование и восстановление



Функция резервного копирования позволяет вам регулярно создавать на компьютере копию данных вашего телефона. Если данные в телефоне будут потеряны или если вы потеряете телефон, вы сможете быстро восстановить все данные. Обратите внимание на возможные ограничения для защищенных от копирования данных - DRM.

Управление закладками



Вы можете просматривать на компьютере интернет-сайты и сохранять их адреса в телефоне как закладки, чтобы потом использовать эти закладки при доступе в интернет с телефона.

Проводник телефона



С помощью этого модуля вы можете получить доступ к файловой системе вашего телефона. Телефон интегрируется в файловую систему вашего компьютера, и с его файлами можно работать так, как если бы они хранились на компьютере.

Помощник мобильного модема



Этот модуль служит для установления интернет-соединения через мобильный телефон. Таким образом, находясь в дороге или дома, вы можете получить доступ в интернет.

Редактор картинок и фотографий



Редактор картинок и фотографий служит для удобного создания, обработки и управления картинками и фотографиями. В редакторе имеются фильтры, позволяющие создавать насыщенную и красивую графику. Удобный интерфейс пользователя призван максимально упростить копирование картинок/фотографий из телефона/в телефон и изменение графических настроек телефона.

Мультимедийные файлы



Это приложение служит для удобного управления мелодиями, музыкой, плейлистами и видеозаписями. Вы можете копировать музыкальные файлы в телефон и при этом автоматически конвертировать их в подходящий формат.

Синхронизация файлов



Этот модуль служит для автоматизации рутинных операций. Вы можете синхронизировать музыкальные файлы и плейлисты в телефоне или копировать в компьютер из телефона новые фотографии.

Синхронизация органайзера



С помощью этого приложения вы можете синхронизировать данные с программами Outlook®, OutlookExpress® или Lotus Notes™ при подключении телефона к компьютеру. Новые и измененные контакты синхронизируются автоматически, как и сообщения и напоминания.

Сигнализация

Если телефон подключен к компьютеру, то сигнализация поступления вызовов и сообщений может осуществляться на дисплее компьютера, даже если звонок телефона выключен.

Вопросы и ответы

Служба настройки

Для использования услуг передачи данных, например, WAP, MMS, электронной почты и интернета вы должны воспользоваться службой настройки. С помощью этой службы вы сможете получить необходимые настройки в сообщениях SMS. Мы рекомендуем вам обратиться к оператору сети, чтобы получить сообщения с настройками.

Ответы на самые распространенные вопросы, связанные с использованием телефона, вы найдете в приведенной ниже таблице.

Вопрос	Возможные причины	Возможные способы устранения
Телефон не включается.	Вы слишком быстро отпустили клавишу Включения/Выключения. Разряжен аккумулятор. Загрязнены контакты. Смотри также: „Не происходит зарядка“.	Удерживайте клавишу включения/выключения нажатой не менее двух секунд. Зарядите аккумулятор. Проверьте индикацию зарядки на дисплее. Очистите контакты.
Время работы в режиме готовности резко сокращается.	Частое использование органайзера или игр. Активна функция быстрого поиска сети. Включена подсветка дисплея. Случайное нажатие клавиши (подсветка!).	Не пользуйтесь ими так часто. Отключите функцию быстрого поиска сети (стр. 84). Выключите подсветку дисплея (стр. 67) или выберите стиль заставки Эконом. энерг. (стр. 67). Включите блокировку клавиатуры (стр. 81).
Не происходит зарядка (на дисплее нет символа зарядки).	Глубокий разряд аккумулятора. Температура вне диапазона от +5 °C до +40 °C. Проблема с контактами. Нет напряжения питания. Зарядное устройство не подходит. Аккумулятор неисправен.	1) Подключите зарядное устройство. Осуществляется зарядка. 2) Символ зарядки появится на дисплее максимум через 2 часа. 3) Зарядите аккумулятор. Обеспечьте необходимую температуру, немного подождите, заряжайте вновь. Проверьте электропитание и соединение зарядного устройства с телефоном. Проверьте контакты аккумулятора и разъема телефона, почистите их при необходимости, установите аккумулятор на место. Подключите зарядное устройство к другой розетке или проверьте напряжение питания. Используйте только оригинальные аксессуары. Замените аккумулятор.

Вопрос	Возможные причины	Возможные способы устранения
Ошибка SIM-карты	SIM-карта установлена неправильно. Загрязнены контакты SIM-карты. SIM-карта с другим рабочим напряжением. SIM-карта повреждена (например, сломана).	Проверьте, правильно ли установлена SIM-карта (стр. 10). Протрите SIM-карту сухой тканью. Можно использовать только SIM-карты с рабочим напряжением 1,8 В или 3 В. Осмотрите карту. Поменяйте SIM-карту у оператора сети.
Нет соединения с сетью.	Слабый сигнал. Вы находитесь за пределами зоны обслуживания сети GSM. SIM-карта недействительна. Недоступна новая сеть. Включена сетевая блокировка. Сеть перегружена.	Найдите более высокое место, подойдите к окну или выйдите на открытое пространство. Проверьте зону обслуживания оператора сети. Обратитесь к оператору сети. Попробуйте воспользоваться функцией выбора сети вручную или выберите другую сеть (стр. 83). Проверьте сетевые блокировки (стр. 82). Позвоните позднее.
Телефон теряет соединение с сетью.	Слишком слабый сигнал.	Новое соединение с другим оператором сети устанавливается автоматически (стр. 83). Соединение с сетью можно ускорить, выключив и включив телефон.
Вызовы невозможны.	Выбрана вторая линия. Установлена новая SIM-карта. Достигнут установленный предел количества тарифных единиц. Израсходована сумма аванса.	Выберите линию 1  (стр. 84). Проверьте новые блокировки. Сбросьте предел, используя код PIN2 (стр. 37). Пополните сумму на счете.
Определенные вызовы невозможны.	Действует блокировка вызовов.	Блокировки могут быть включены оператором сети. Проверьте блокировки (стр. 82).
Невозможно ввести запись в список контактов.	Память для хранения контактов заполнена.	Удалите записи (см. Стандартные функции, стр. 16).
Не работает голосовая почта.	Не включена переадресация на почтовый ящик.	Включите переадресацию на почтовый ящик (стр. 58).
Мигает символ  .	Заполнена память для хранения сообщений SMS.	Удалите сообщения SMS (см. Стандартные функции, стр. 16) или выполните архивирование (стр. 45).

Вопрос	Возможные причины	Возможные способы устранения
Мигает символ  .	Заполнена память для хранения сообщений MMS.	Удалите сообщения MMS (см. Стандартные функции, стр. 16).
Мигает символ  .	Заполнена память телефона.	Удалите сообщения, рисунки, видеозаписи, игры или приложения.
Невозможно включить функцию.	Функция не поддерживается оператором сети или для ее использования требуется специальная регистрация.	Обратитесь к оператору сети.
Проблемы с сохранением игр, мелодий, картинок, видеозаписей, архива SMS.	Заполнена память телефона.	Удалите файлы в соответствующих разделах. Для целенаправленного удаления файлов можно использовать мастера работы с памятью (стр. 78).
Невозможен доступ в интернет, невозможна загрузка.	Не активирован профиль, неправильные/неполные настройки профиля.	Активируйте или настройте профиль браузера. Данные для настройки профилей вам сообщит оператор сети.
Невозможна передача сообщений.	Оператор сети не предоставляет эту услугу.	Обратитесь к оператору сети.
	Абонентский номер сервисного центра не введен или введен неправильно.	Настройте сервисный центр (стр. 46).
	SIM-карта не поддерживает эту услугу.	Обратитесь к оператору сети.
	Сервисный центр перегружен.	Повторите сообщение.
Невозможен доступ в интернет.	У получателя несовместимый телефон.	Проверьте.
	Картинки и мелодии EMS не отображаются у получателя.	Телефон получателя не поддерживает стандарт EMS.
Невозможен доступ в интернет.	Выбран неправильный профиль браузера или настройки профиля неправильны или неполны.	Проверьте настройки браузера, обратитесь к оператору сети
Ошибка PIN-кода/ кода PIN2.	Три неправильных ввода.	В соответствии с указаниями введите предоставляемый с SIM-картой код PUK (MASTER PIN). Если вы потеряли код PUK (MASTER PIN,) обратитесь к оператору сети.
Ошибка кода телефона.	Три неправильных ввода.	Обратитесь в сервисную службу (стр. 116).
Ошибка кода оператора сети.	Нет права на использование этой услуги.	Обратитесь к оператору сети.

Вопрос	Возможные причины	Возможные способы устранения
Отсутствуют пункты меню/слишком много пунктов меню.	Оператор сети может добавлять или удалять функции с помощью SIM-карты.	Проконсультируйтесь у оператора сети.
Невозможна передача факса.	Неправильная настройка компьютера. Нет права на использование этой услуги.	Проверьте настройки . Обратитесь к оператору сети.
Не работает счетчик тарификации.	Не передаются импульсы тарификации.	Обратитесь к оператору сети.
Повреждения		
Сильный удар.	Выньте и снова установите аккумулятор и SIM-карту. Не разбирайте телефон!	
В телефон попала вода.	Выньте аккумулятор и SIM-карту. Быстро протрите тканью, не нагревайте. Просушите контакты. Подержите аппарат вертикально в потоке воздуха. Не разбирайте телефон!	

Возврат к стандартным настройкам телефона - см. стр. 79: * # 9 9 9 9 # 

Сервисная служба

Мы предоставляем вам быструю и индивидуальную консультацию! Вы можете позвонить по номеру бесплатной горячей линии в России:

8 800 200 10 10

При обращении в сервисный центр подготовьте ваш гарантийный талон, номер телефона (IMEI, индикация *#06#), номер версии программного обеспечения (индикация *#06#, затем ) и номер клиента сервисной службы.

Замена и гарантийное обслуживание не осуществляются в странах, в которых данное изделие продается не через авторизованных дилеров.

В случае необходимости ремонта или возникновения гарантийных претензий обращайтесь в наши сервисные центры:

Абу-Даби	0 26 42 38 00
Австралия	13 00 55 76 68
Австрия	05 17 05 17
Аргентина	0 81 02 22 66 24
Бангладеш	0 17 52 74 47
Бахрейн	40 42 34
Бельгия	0 78 15 22 21
Берег Слоновой Кости	05 02 02 59
Болгария	02 73 94 88
Боливия	0 21 21 41 14
Босния-Герцеговина	0 33 27 66 49
Бруней	02 43 08 01
Великобритания	0 87 05 33 44 11
Венесуэла	0 80 01 00 56 66
Венгрия	06 14 71 24 44
Вьетнам	84 89 20 24 64
Германия	0 18 05 33 32 26
Гонконг	28 61 11 18
Греция	80 11 11 11 16
Дания	35 25 65 29
Дубай	0 43 96 64 33
Египет	0 23 33 41 11
Зимбабве	04 36 94 24
Индия	22 24 98 70 00 Ext: 70 40
Индонезия	0 21 46 82 60 81
Иордания	0 64 39 86 42
Ирландия	18 50 77 72 77

Исландия	5 20 30 00
Испания	9 02 11 50 61
Италия	02 45 27 90 36
Камбоджа	12 80 05 00
Канада	1 88 87 77 02 11
Катар	04 32 20 10
Кения	2 72 37 17
Китай	40 08 88 56 56
Колумбия	01 80 07 00 66 24
Кувейт	2 45 41 78
Латвия	7 50 11 18
Ливан	01 44 30 43
Ливия	02 13 50 28 82
Литва	8 70 07 07 00
Люксембург	40 66 61 56 40
Маврикий	2 11 62 13
Македония	0 23 13 18 48
Малайзия	+ 6 03 77 12 43 04
Мальта	+ 35 32 14 94 06 32
Марокко	22 66 92 09
Мексика	01 80 07 11 00 03
Нигерия	0 14 50 05 00
Нидерланды	0 90 03 33 31 00
Новая Зеландия	08 00 27 43 63
Норвегия	22 57 77 46
ОАЭ	0 43 66 03 86
Оман	79 10 12
Пакистан	02 15 66 22 00
Парагвай	8 00 10 20 04
Перу	0 80 05 24 00
Польша	08 01 30 00 30
Португалия	8 08 20 15 21
Россия	8 800 200 10 10
Румыния	02 12 09 99 66
Сауд. Аравия	0 22 26 00 43
Сербия	01 13 07 00 80
Сингапур	62 27 11 18
Словакия	02 59 68 22 66
Словения	0 14 74 63 36
США	1 88 87 77 02 11
Таиланд	0 29 53 50 00
Тайвань	02 23 96 10 06
Тунис	71 86 19 02
Турция	0 21 64 59 98 98
Украина	8 80 05 01 00 00
Уругвай	00 04 05 46 62
Филиппины	0 27 57 11 18
Финляндия	09 22 94 37 00

Франция	01 56 38 42 00
Хорватия	0 16 10 53 81
Чехия	2 33 03 27 27
Чили	8 00 53 06 62
Швейцария	08 48 84 08 45
Швеция	08 57 92 90 49
Эквадор	18 00 10 10 00
Эстония	56 64 54 00
Южная Африка	08 60 10 11 57

Советы по уходу

Ваш телефон был разработан и изготовлен с использованием самых передовых технологий. Обращаться с телефоном следует бережно. Если вы будете соблюдать изложенные ниже рекомендации, телефон прослужит вам долго.

- Защищайте телефон от влаги и сырости! В парах и во влаге содержатся минералы, которые вызывают коррозию электронных компонентов. Если в телефон попадет вода, немедленно отключите питание, чтобы избежать удара электрическим током. Не кладите телефон (даже для сушки) на /в источники тепла, например микроволновые печи, плиты или отопительные батареи. Возможен перегрев и взрыв телефона!
- Не пользуйтесь телефоном в пыльных и сильно загрязненных помещениях и не храните его в таких местах. Возможно повреждение подвижных деталей телефона и деформация и выцветание корпуса.
- Не храните телефон в местах с повышенной температурой (например, летом на инструментальной панели автомобиля). Воздействие высоких температур может привести к сокращению срока работы электронных устройств, повреждению аккумуляторов и деформации и плавлению некоторых пластмасс.
- Не храните телефон в холодных помещениях. При последующем нагревании телефона до нормальной температуры возможно образование капель влаги внутри телефона, которые могут повредить электронные контакты.
- Следите за тем, чтобы телефон не падал. Не подвергайте телефон сильным ударам и сотрясениям. Сильные удары могут привести к поломке компонентов телефона!
- При чистке телефона не пользуйтесь кислотосодержащими или очень сильными чистящими средствами!

Эти рекомендации относятся к телефону, аккумулятору, зарядному устройству и всем аксессуарам. Если одно из этих устройств перестанет нормально функционировать, обратитесь в сервисный центр. Там вам окажут помощь и необходимые услуги по ремонту.

Качество аккумулятора

Емкость аккумулятора вашего мобильного телефона уменьшается при каждой зарядке/разрядке. Также постепенное снижение емкости происходит при хранении аккумулятора при слишком высокой или низкой температуре. По этим причинам может значительно сократиться время работы мобильного телефона даже при полной зарядке аккумулятора.

Технические характеристики аккумулятора гарантируют его нормальную работу в течение шести месяцев после покупки мобильного телефона. По истечении шести месяцев при значительном сокращении времени работы телефона от аккумулятора мы рекомендуем заменить аккумулятор. Приобретайте только оригинальные аккумуляторы.

Качество дисплея

По техническим причинам в редких случаях возможно появление на дисплее маленьких точек (пикселей) другого цвета.

Пожалуйста, примите во внимание, что повышенная или пониженная яркость отдельных точек экрана, как правило, не является недостатком.

Технические характеристики

Соответствие стандартам

Настоящим фирма BenQ Mobile заявляет, что описанный в этой инструкции по эксплуатации мобильный телефон соответствует всем основополагающим требованиям и положениям директивы 1999/5/EC (R&TTE).
Подписан соответствующий сертификат соответствия (DoC).

CE 0168

Технические данные

GSM класс:	4 (2 Вт)
Диапазон частот:	880–960 МГц
GSM класс:	1 (1 Вт)
Диапазон частот:	1.710–1.880 МГц
GSM класс:	1 (1 Вт)
Диапазон частот:	1.850–1.990 МГц
Масса:	94 г
Масса зарядного устройства:	ок. 70-90 г
Размер:	16,5 x 90 x 46,3 мм (ок. 67 см³)
Аккумулятор Li-Ion:	570 мАч
Рабочая температура:	–10 °C... 55 °C
SIM-карта:	1,8 В и 3,0 В

Данные телефона

При потере телефона или SIM-карты важно знать перечисленные ниже данные.

Номер SIM-карты (на карте):

.....
15-значный серийный номер телефона
(под аккумулятором):

.....
Абонентский номер сервисной службы
оператора сети:

При утере

Если вы потеряли SIM-карту или телефон, немедленно позвоните оператору сети, чтобы предотвратить возможность использования телефона посторонними.

Время работы

Время разговора: до 250 минут

Режим готовности: до 280 часов

Время работы зависит от режима эксплуатации телефона. При повышенных температурах значительно сокращается время работы телефона в режиме готовности. Поэтому старайтесь не оставлять телефон на солнце или под воздействием отопительных приборов.

Перечисленные ниже функции и приложения сокращают время работы телефона в режиме готовности. При необходимости их можно отключить:

- Вспышка (стр. 39)
- Информ.служ. (стр. 59)
- Заставка (стр. 67)
- Подсветка (стр. 67)
- EGPRS (стр. 69)
- Bluetooth (стр. 69)
- Быстр. поиск (стр. 84)

SAR

Европа (RTTE) и другие страны (ICNIRP)

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИЗЛУЧЕНИИ/
СПЕЦИФИЧНОМ КОЭФФИЦИЕНТЕ
АБСОРБЦИИ (SAR)

ЭТА МОДЕЛЬ УДОВЛЕТВОРЯЕТ
МЕЖДУНАРОДНЫМ ТРЕБОВАНИЯМ К
ИЗЛУЧЕНИЮ РАДИОВОЛН

Ваш мобильный телефон является радиопередающим и радиоприемным устройством. Он был разработан и изготовлен так, чтобы излучение электромагнитных волн не превышало предельных значений, определенных международными рекомендациями. Эти рекомендации были разработаны независимой научной организацией ICNIRP (Международная Комиссия по защите от Неионизирующего Излучения) и учитывают определенный коэффициент запаса, который гарантирует безопасность для всех людей, независимо от возраста и состояния здоровья.

В рекомендациях используется специальный показатель - специфичный коэффициент абсорбции ("Specific Absorption Rate" – SAR). Предельное значение SAR для мобильных устройств составляет 2,0 Вт/кг. Это значение было включено в европейский стандарт EN 50360 и в другие национальные стандарты. Маркировка CE показывает соответствие европейским стандартам.

Максимальное значение SAR, определенное при испытании данного устройства, составляет **0,69 Вт/кг¹** при размещении телефона возле уха. Так как мобильные устройства могут выполнять различные функции, они могут располагаться не только возле головы, но и непосредственно на теле человека. В этом случае минимальное расстояние должно составлять не менее **1,5 см**.

- 1 Испытания были проведены в соответствии с международными рекомендациями по проведению испытания.

Значение SAR было измерено при максимальной передающей мощности устройства. Фактическое значение SAR данного устройства, как правило, меньше указанного выше значения, так как уровень излучаемой мощности автоматически изменяется для обеспечения минимальной излучаемой мощности, необходимой для соединения с сетью.

Всемирная Организация Здравоохранения на основе существующих научных данных установила, что дополнительные мероприятия по охране здоровья при использовании мобильных телефонов не требуются. Также этой организацией было отмечено, что для уменьшения воздействия электромагнитного излучения можно сократить продолжительность разговоров или использовать гарнитуры для увеличения расстояния между телефоном и головой и телом человека.

Дополнительную информацию можно найти на сайте Всемирной Организации Здравоохранения (www.who.int/emf) или на сайте фирмы BenQ Mobile (www.BenQMobile.com).

Аксессуары

Мода и стиль

Чехлы

Leather Case FCL-160

Питание

Li-Ion Battery EBA-140 (570 мАч)

Сменный аккумулятор.

Travel Charger

Travel Charger EU ETC-100

Travel Charger UK ETC-110

Дорожное зарядное устройство с расширенным диапазоном входных напряжений 100–240 В.

Car Charger Plus ECC-100

Автомобильное зарядное устройство с питанием от гнезда прикуривателя. По телефону можно говорить во время зарядки.

Desk Top Stand EDS-100

Настольное зарядное устройство

Гарнитуры

Headset Basic NHS-100

Headset NHS-110

Гарнитура с кнопкой для приема и завершения вызовов.

Headset Purestyle NHS-120

Улучшенная гарнитура со съемной дужкой и кнопкой приема и завершения соединений.

Headset Stereo NHS-150

Стереогарнитура с функциональной кнопкой для прослушивания музыки и разговора по телефону.

Headset Bluetooth®

Широкий выбор элегантных, малогабаритных и удобных гарнитур Bluetooth.

Headset Bluetooth® HNB-100

Headset Bluetooth® Clip HNB-130/131

Headset Bluetooth® Comfort HNB-160/161

Headset Bluetooth® HNB-700/710

Офис

Data Cable DCA-100

Кабель для подключения телефона к компьютеру через последовательный порт (RS232).

Data Cable USB DCA-140

Кабель для подключения телефона к компьютеру через порт USB. С функцией зарядки.

SyncStation DSC-100

Настольная подставка для телефона для одновременной передачи данных и зарядки аккумулятора. Состоит из подставки и кабеля USB.

Развлечения

Music cable IHM-100

Кабель для подключения телефона к музыкальному центру HiFi.

Автомобильные аксессуары

Car Kit Portable НКР-100

Автокомплект Portable можно легко переносить из одного автомобиля в другой. Для готовности к работе его достаточно подключить к гнезду прикуривателя и телефону.

Car Kit Bluetooth® Easy НКW-100

Компактный, простой в установке и использовании автокомплект Bluetooth® - просто подключите его к гнезду прикуривателя.

Car Kit Bluetooth® Portable НКW-700

Высокотехнологичная система громкой связи Bluetooth® без кабельных соединений с мобильным телефоном. Подключается к гнезду прикуривателя, не требует специальной установки.

Car Kit Bluetooth® НКW-710

Инновационная система громкой связи Bluetooth® с внешним дисплеем для удобной и надежной телефонной связи в автомобиле.

Car Kit Bluetooth® SIM НКW-720

Инновационная система громкой связи Bluetooth с внешним дисплеем для надежной, и удобной телефонной связи в автомобиле и экономии энергии.

Условия гарантийного обслуживания

1. Все нижеизложенные условия гарантии действуют в рамках законодательства Российской Федерации, регулирующего защиту прав потребителей, и не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности, либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.

2. В соответствии с п. 6 ст. 5 Закона РФ "О защите прав потребителей" компания-производитель устанавливает на мобильные телефоны гарантийный срок 6 месяцев со дня покупки. В соответствии с п. 3 статьи 19 Закона РФ "О защите прав потребителей" на отдельные составляющие части товара установлены следующие гарантийные сроки:

2.1 Телефоны GSM – 12 месяцев со дня покупки

2.2 Зарядное устройство – 12 месяцев со дня покупки

2.3 Аккумуляторная батарея – 6 месяцев со дня покупки

2.4 Аксессуары к телефонам – 12 месяцев со дня покупки.

3. В соответствии с п.1 ст.5 Закона РФ "О защите прав потребителей" для указанных товаров, за исключением аккумуляторных батарей и аксессуаров к мобильным телефонам, устанавливается срок службы 3 года со дня покупки. На аккумуляторные батареи в соответствии с п.2 ст.5 Закона РФ "О защите прав потребителей" устанавливается срок службы 2 года со дня покупки. На аксессуары к мобильным телефонам в соответствии с п. 1 ст. 5 Закона РФ "О защите прав потребителей" устанавливается срок службы 1 год со дня покупки.

4. Гарантия не распространяется на недостатки товаров в следующих случаях:

4.1 Если недостаток товара явился следствием небрежного обращения, использования товара не по назначению,

нарушения условий и правил эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, в т.ч. вследствие воздействия высоких или низких температур, высокой влажности или запыленности, несоответствия Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей, попадания внутрь корпуса жидкости, насекомых и других посторонних веществ, существ и предметов.

4.2 Если недостаток товара явился следствием несанкционированного тестирования товара или попыток внесения изменений в его конструкцию или его программное обеспечение, в т.ч. ремонта или технического обслуживания в не уполномоченной компанией-производителем ремонтной организации.

4.3 Если недостаток товара проявляется в случае неудовлетворительной работы сотовой сети вследствие недостаточной емкости сети и мощности радиосигнала, эксплуатации товара на границе или вне зоны действия сети, в т.ч. из-за особенностей ландшафта местности и ее застройки.

4.4 Если недостаток товара связан с его применением совместно с дополнительным оборудованием (аксессуарами) или телефоном, отличным от выпускаемого компанией-производителем или рекомендованного компанией-производителем к применению с данным товаром. Компания-производитель не несет ответственность за качество дополнительного оборудования (аксессуаров), произведенного третьими лицами, за качество работы товаров компании-производителя совместно с таким оборудованием, а также за качество работы дополнительного оборудования компании-производителя совместно с телефонами любых других компаний-производителей.

5. Настоятельно рекомендуем Вам сохранять на другом (внешнем) носителе информации резервную копию всей

информации, которую Вы храните в памяти телефона или на мультимедийной карте, используемой с телефоном. Ни при каких обстоятельствах компания-производитель не несет ответственности за какой-либо особый, случайный, прямой или косвенный ущерб или убытки, включая, но не ограничиваясь только перечисленным, упущенную выгоду, утрату или невозможность использования информации или данных, разглашение конфиденциальной информации или нарушение неприкосновенности частной жизни, расходы по восстановлению информации или данных, убытки, вызванные перерывами в коммерческой, производственной или иной деятельности, возникающие в связи с использованием или невозможностью использования телефона.

6. Недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными на это ремонтными организациями (авторизованными сервисными центрами). В течение гарантийного срока устранение недостатков производится бесплатно при предъявлении оригинала заполненного гарантийного талона и документов, подтверждающих факт и дату заключения договора розничной купли-продажи (товарный, кассовый чек и т.п.). В случае отсутствия указанных документов гарантийный срок исчисляется со дня изготовления товара.

Настоящая инструкция является объектом охраны в соответствии с международным и российским законодательством об авторском праве. Любое несанкционированное использование инструкции, включая копирование, тиражирование и распространение, но не ограничиваясь этим, влечет применение к виновному лицу гражданско-правовой ответственности, а также уголовной ответственности в соответствии со статьей 146 УК РФ и административной ответственности в соответствии со статьей 7.12 КоАП РФ (ст. 150.4 КоАП в старой редакции).

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального Закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы для данного

изделия равен 3 (трем) годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. Просьба не путать срок службы с гарантийным сроком.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Используя протокол WAP, Вы можете загружать приложения из интернета. Загрузка и выполнение приложений не влияет на существующее программное обеспечение Вашего мобильного телефона, поддерживающего технологию Java¹, и не изменяет его.

Компания-производитель не несет никаких гарантийных обязательств или ответственности за функционирование загруженных пользователем приложений или программного обеспечения, т.к. указанные приложения и программное обеспечение не являются составной частью устройства, не производились и не реализовывались компанией-производителем. Это относится и к функциям, которые были включены по инициативе покупателя после приобретения им устройства. Покупатель исключительно самостоятельно несет риск потери информации и повреждения и/или неработоспособности телефона, вызванный загрузкой и использованием указанных приложений или программного обеспечения.

По техническим причинам загруженные приложения и программное обеспечение и определенные дополнительно включенные самостоятельно покупателем функции **утрачиваются и восстановлению не подлежат при замене и ремонте устройства.** В этих случаях требуется повторная загрузка приложений или включение функций покупателем. Компания-производитель **не несет никаких гарантийных обязательств или ответственности за необходимость и возможность такой повторной загрузки и включения функций, включая**

1 Зависит от ПО.

**ответственность за возмещение
покупателю расходов и затрат на
повторную и любую последующую загрузку
и включение функций.**

Согласно международным стандартам, страна происхождения указывается на торце упаковочной коробки, например, "Made in Germany". Буква в составе номера производственной серии (например, L36880-N7320-A390) соответствует стране производства (происхождения) товара (см. таблицу ниже). Буква является четвертым знаком с конца (например, "A") в номере производственной серии, находящемся на розничной наклейке на торце упаковочной коробки (возможны изменения и дополнения, за более полной информацией можно обратиться по телефону горячей линии **8 800 200 10 10**):

A, B, L - Германия

M - Бразилия

S, W - Китай

T - Тайвань

U, Z - Венгрия

Issued by
BenQ Mobile GmbH & Co. OHG
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich, Germany

© BenQ Mobile GmbH & Co. OHG 2006
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.

Manufactured by BenQ Mobile GmbH & Co. OHG
under trademark license of Siemens AG

Юридический адрес:
БенКью Мобайл ГмбХ & Ко. ОХГ
Хайденауплатц 1
D-81667 Мюнхен, Германия

© BenQ Mobile GmbH & Co. OHG 2006
Все права защищены. Возможно изменение
условий поставки и внесение технических
изменений.

Произведено BenQ Mobile GmbH & Co. OHG под
товарным знаком Siemens AG, переданным по
лицензии.



Лицензионное соглашение

Настоящее лицензионное Соглашение («Соглашение») заключено между Вами и фирмой «BenQ Mobile GmbH & Co. OHG» («BenQ»). Соглашение предоставляет Вам право использования лицензионного программного обеспечения, указанного ниже в пункте 1, которое может быть установлено в Вашем телефоне, храниться на компакт-диске, направляться Вам по электронной почте или с помощью средств беспроводной передачи данных, загружаться из веб-страниц «BenQ» или других источников на условиях, изложенных ниже.

Перед началом использования Вашего телефона внимательно ознакомьтесь с этим Соглашением. Пользуясь своим телефоном или устанавливая, копируя и/или используя лицензионные программные средства, Вы подтверждаете, что Вы ознакомились с настоящим Соглашением, и понимаете его, а также согласны соблюдать перечисленные ниже условия. Вы также согласны с тем, что при участии «BenQ» или любого лицензиара «BenQ» («Лицензиар») в судебном или ином разбирательстве для осуществления своих прав по настоящему Соглашению «BenQ» и/или его лицензиар имеют право получить от Вас, помимо любых других причитающихся сумм, разумную компенсацию по адвокатским гонорарам, расходам и выплатам. Если Вы не согласны со всеми условиями настоящего Соглашения, то не устанавливайте или не используйте лицензионное программное обеспечение. Настоящее Соглашение относится ко всем обновлениям, выпускам, редакциям и расширениям возможностей лицензионного программного обеспечения.

1. ЛИЦЕНЗИОННОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ. При использовании в этом соглашении термин «Лицензионное программное обеспечение» в собирательном значении означает все программные продукты Вашего телефона, все содержимое диска (ов), компакт-дисков, электронной почты и ее файловых приложений или других средств,

которые это Соглашение предусматривает, и включает любое связанные с «BenQ» или третьей стороной программное обеспечение и его обновления, модифицированные версии, скорректированные версии, дополнения и копии при их наличии, переданные с помощью средств беспроводной передачи данных, загруженные из веб-страниц «BenQ» или из других источников.

2. АВТОРСКОЕ ПРАВО. Лицензионное программное обеспечение и все обусловленные этим права без ограничений, включая права собственности на него, принадлежат «BenQ», его лицензиарам или филиалам и защищены положениями международных договоров и всеми действующими национальными законодательствами. Настоящее Соглашение не передает Вам, или Вы не приобретаете титул или право собственности на лицензионное программное обеспечение. Структура, организация, данные и код лицензионного программного обеспечения являются важными производственными секретами и конфиденциальной информацией «BenQ», ее лицензиаров или филиалов. При воспроизведении Вы должны включать уведомления об авторском праве в любые разрешенные копии лицензионного программного обеспечения, которые Вы делаете.

3. ЛИЦЕНЗИЯ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ. «BenQ» передает Вам неисключительное, непередаваемое право конечного пользователя на установку лицензионного программного обеспечения или использование лицензионного программного обеспечения, установленного в Вашем телефоне. Лицензионное программное обеспечение лицензируется с телефоном как единый интегрированный продукт и может использоваться с телефоном только так, как изложено в настоящем Соглашении.

4. **ОГРАНИЧЕНИЯ ЛИЦЕНЗИИ.** Не разрешается копировать, распространять или делать производные продукты из лицензионного программного обеспечения, за исключением следующего:

(а) Разрешается сделать одну копию лицензионного программного обеспечения, кроме документации, в качестве архивной резервной копии оригинала. Любые другие копии лицензионного программного обеспечения, сделанные Вами, являются нарушением настоящего Соглашения.

(б) Не разрешается использовать, изменять или передавать право на использование лицензионного программного обеспечения иначе, чем с сопроводительными аппаратными средствами или копировать лицензионные программные средства иначе, чем ясно указано в настоящем Соглашении.

(в) Не разрешается сублицензирование, прокат или аренда лицензионного программного обеспечения.

(г) Не разрешается перерабатывать, декомпилировать, вносить изменения или разъединять программы лицензионного программного обеспечения иначе, чем только в той степени, в которой такие действия ясно разрешены действующим законодательством, несмотря на это ограничение.

Части лицензионного программного обеспечения могут поставляться третьими сторонами и подпадать под действие отдельных лицензионных условий. Такие условия определены в документации.

5. **НЕНАДЛЕЖАЩЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛИЦЕНЗИОННОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ** ИЛИ ДАННЫХ, ПОЛУЧЕННЫХ С ПОМОЩЬЮ ЛИЦЕНЗИОННОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, СТРОГО ЗАПРЕЩЕНО «BenQ», МОЖЕТ НАРУШАТЬ НЕМЕЦКОЕ, АМЕРИКАНСКОЕ И ДРУГОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО, И МОЖЕТ ПОВЛЕЧЬ ЗА СОБОЙ СЕРЬЕЗНУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ. Вы несете единоличную ответственность за любое неправомерное

использование лицензионного программного обеспечения по настоящему Соглашению и по любому обязательству или ущербу, относящемуся любым образом к Вашему использованию лицензионного программного обеспечения в нарушение настоящего Соглашения. Вы также несете ответственность за использование лицензионного программного обеспечения с учетом ограничений настоящего Соглашения.

6. **ПРЕКРАЩЕНИЕ СРОКА ДЕЙСТВИЯ.** Настоящее Соглашение вступает силу с даты Вашей первой установки, копирования или иного использования лицензионного программного обеспечения. Действие настоящей лицензии можно прекратить в любой момент путем удаления или деинсталляции этого лицензионного программного обеспечения, всех резервных копий и всех, связанных с этим материалов, предоставленных Вам «BenQ». Срок действия Ваших лицензионных прав заканчивается автоматически и сразу без уведомления, если Вы нарушили любое из положений настоящего Соглашения. Права и обязательства в соответствии с разделами 2, 5, 6, 7, 9, 12 и 13 настоящего Соглашения продолжают действовать после прекращения срока действия настоящего Соглашения.

7. **ВЫ ПОДТВЕРЖДАЕТЕ, ЧТО ЛИЦЕНЗИОННОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРЕДОСТАВЛЕНО «КАК ЕСТЬ», И НИ «BenQ», НИ ЕГО ЛИЦЕНЗИАРЫ НЕ ДЕЛАЮТ НИКАКИХ ЗАЯВЛЕНИЙ ИЛИ НЕ ДАЮТ ГАРАНТИЙ, ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ГАРАНТИЯМИ ГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ ИЛИ ДРУГОЙ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ, ИЛИ ЧТО ЭТИ ЛИЦЕНЗИОННОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ НЕ НАРУШАЕТ КАКИЕ-ЛИБО ПАТЕНТЫ, АВТОРСКИЕ ПРАВА, ТОВАРНЫЕ ЗНАКИ ИЛИ ДРУГИЕ ПРАВА ТРЕТЬИХ СТОРОН. «BenQ» ИЛИ ЕГО ЛИЦЕНЗИАРЫ, ИЛИ ЛЮБАЯ ДРУГАЯ СТОРОНА НЕ ГАРАНТИРУЮТ, ЧТО ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В**

ЛИЦЕНЗИОННОМ ПРОГРАММНОМ ОБЕСПЕЧЕНИИ, ОТВЕЧАЮТ ВАШИМ ТРЕБОВАНИЯМ ИЛИ РАБОТА ЛИЦЕНЗИОННЫХ ПРОГРАММНЫХ СРЕДСТВ НЕ БУДЕТ ПРЕРВАНА ИЛИ БУДЕТ БЕЗОШИБОЧНОЙ, И «BenQ» И ЕГО ЛИЦЕНЗИАРЫ НАСТОЯЩЕМ ОТКЛОНЯЮТ ЛЮБЫЕ ИЛИ ВСЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НА ЭТОТ СЧЕТ. НИ УСТНАЯ, НИ ПИСЬМЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ ИЛИ РЕКОМЕНДАЦИЯ, ПРЕДОСТАВЛЕННАЯ ПРЕДСТАВИТЕЛЕМ «BenQ», НЕ ДАЮТ ГАРАНТИЮ ИЛИ ЛЮБЫМ ИНЫМ ОБРАЗОМ ВЛИЯЮТ НА ЭТОТ ОТКАЗ. ВЫ ПРИНИМАЕТЕ НА СЕБЯ ВСЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ДОСТИЖЕНИЕ НАМЕЧЕННЫХ ВАМИ РЕЗУЛЬТАТОВ И ЗА УСТАНОВКУ, ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛИЦЕНЗИОННОГО ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И ПОЛУЧЕННЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ЭТОГО РЕЗУЛЬТАТЫ.

8. ОТСУТСТВИЕ ИНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ. Настоящее Соглашение не создает какие-либо иные обязательства со стороны «BenQ» кроме тех, которые конкретно сформулированы здесь.

9. ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ. НИ ПРИ КАКИХ УСЛОВИЯХ «BenQ», ЕГО СОТРУДНИКИ, ЛИЦЕНЗИАРЫ, ФИЛИАЛЫ ИЛИ ПОСРЕДНИКИ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ПРЯМЫЕ УБЫТКИ, УПУЩЕННУЮ ВЫГОДУ, ИЛИ ЗАТРАТЫ НА ПОСТАВКУ ВЗАИМОЗАМЕНЯЕМЫХ ТОВАРОВ ИЛИ УСЛУГ, МАТЕРИАЛЬНЫЙ УЩЕРБ, ПРЕРЫВАНИЕ ХОЗЯЙСТВЕННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ИЛИ ЗА ЛЮБЫЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ, КОСВЕННЫЕ, ПОБОЧНЫЕ, ШТРАФНЫЕ, ЭКОНОМИЧЕСКИЕ УБЫТКИ, НЕЗАВИСИМО ОТ ТОГО, ЧЕМ ОНИ ВЫЗВАНЫ, ЛИ ОНИ ИЛИ ОБУСЛОВЛЕННЫ КОНТРАКТОМ, ДЕЛИКТОМ, НЕБРЕЖНОСТЬЮ ИЛИ ДРУГИМ ПРИНЦИПОМ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ, ИЛИ СВЯЗАНЫ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТЬЮ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЛИЦЕНЗИОННОЕ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, ДАЖЕ ЕСЛИ «BenQ» ИНФОРМИРОВАН О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОГО

УЩЕРБА. ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ НЕ ПРИМЕНЯЕТСЯ, ЕСЛИ И В ТОЙ СТЕПЕНИ, В КОТОРОЙ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА «BenQ» ЯВЛЯЮТСЯ ОБЯЗАТЕЛЬНЫМИ ПО ДЕЙСТВУЮЩЕМУ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВУ, НАПРИМЕР, ПО ЗАКОНУ ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ, ИЛИ В СЛУЧАЕ ПРЕДНАМЕРЕННОГО НЕПРАВОМЕРНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ЛИЧНОГО ВРЕДА ИЛИ СМЕРТИ.

10. ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА. «BenQ» и его лицензиары не несут обязательств по предоставлению Вам технической поддержки, если нет отдельного письменного соглашения между Вами и «BenQ» или соответствующим лицензиаром.

«BenQ» и, при наличии возможности, его лицензиары этого лицензионного программного обеспечения могут по своему усмотрению использовать обратную связь с Вами, образовавшуюся в результате Вашего доступа или использования лицензионного программного обеспечения в любых целях, включая (без ограничений) производство, маркетинг или обслуживание, или поддержку продуктов и услуг.

11. ЭКСПОРТНЫЙ КОНТРОЛЬ. Лицензионное программное обеспечение может включать технические данные и криптографические программные средства и подпадает под действие экспортного контроля Германии, Европейского Союза и США, а также может подвергаться импортному или экспортному контролю в других странах. Вы соглашаетесь строго соблюдать все действующие импортные и экспортные законы и правила. В частности, Вы соглашаетесь, в той степени, в которой это требуется Правилами экспортного управления США, с тем, что Вы не должны раскрывать или иным образом экспортировать или реэкспортировать лицензионные программные средства или их любую часть, предоставленные по этому Соглашению, на Кубу, в Иран, Ирак, Ливию, Северную Корею, Судан, Сирию или любую

другую страну (включая представителей или жителей такой страны), экспорт товаров и услуг в которую ограничен или запрещен США.

12. ПРИМЕНЯЕМОЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО И ЮРИСДИКЦИЯ. К настоящему Соглашению применимо законодательство Германии. Законодательные нормы другой юрисдикции не применяются. Суды Мюнхена разрешают любые споры, возникающие из или в связи с настоящим Соглашением.

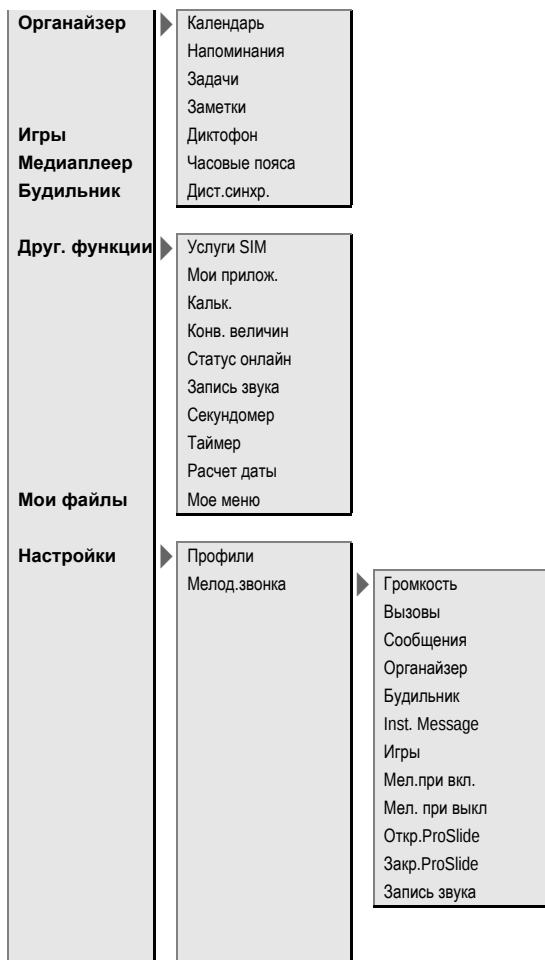
13. ПРОЧИЕ ПОЛОЖЕНИЯ. Настоящее Соглашение представляет собой полный объем договоренностей между Вами и «BenQ» по этому лицензионному программному обеспечению и (i) заменяет собой все предшествующие или одновременные устные или письменные сообщения, предложения и заявления по этой теме, и (ii) имеет преимущественную силу над любыми противоречащими или дополнительными условиями любого заявления или аналогичного уведомления между Сторонами во время действия настоящего Соглашения. Независимо от вышесказанного, некоторые продукты «BenQ» могут потребовать от Вас согласования дополнительных условий через интерактивную лицензию в оперативном режиме, и такие условия дополняют настоящее Соглашение. Если любое положение настоящего Соглашения теряет силу, то все другие положения продолжают действовать до тех пор, пока их действие не противоречит цели настоящего Соглашения, и настоящее Соглашение должно применяться в полной мере, допускаемой действующим законодательством. Никакое изменение настоящего Соглашения не является обязательным до тех пор, пока оно не выполнено письменно и не подписано должным образом уполномоченным представителем каждой Стороны. Настоящее Соглашение является обязательным и должно действовать на пользу наследников и правопреемников сторон настоящего Соглашения. Невозможность любой стороны осуществить какое-то принадлежащее ей право, возникшее ввиду нарушения какого-то положения

настоящего Соглашения другой стороной, не считается отказом от соответствующего права, связанного с последующим нарушением такого положения или любого иного связанного с этим права. Что бы не противоречило настоящему Соглашению, «BenQ» и/или его лицензиары могут осуществлять свои права, включая, но не ограничиваясь, авторским правом, правом на товарный знак или торговые марки, в соответствии с законодательными нормами каждой страны.

Структура меню



Сообщения	Входящие	SMS, MMS E-mail
	Черновик	SMS, MMS E-mail
	Отправлено	SMS, MMS E-mail
	Исходящие	SMS, MMS E-mail
	Inst. Message	
	Голос.сообщ.	
	WAP Push	
	Информ.служ.	Прием СВ Чтен.нов.СВ Спис. каналов Авт.индикац. Исп. спис. кан. Язык СВ
	Арх. сообщен.	SMS, MMS E-mail
	Шаблоны	"Текст,шаблоны" Шаблоны MMS
	Настройки	Увелич. текст Симв.эмоций Сохр.посл.отп. Автом.удален. SMS MMS E-mail WAP Push



Настройки	▶ Темы	
	Индикация ▶	Фон. картинка Логотип Заставка Аним. при вкл. Аним.при выкл Текст приветс. Длит.подсвет. Подсветка
	Вибросигнал	
	Перед.данн. ▶	Bluetooth EGPRS Информ. EGPRS Настройка BT Настр. онлайн Факс/данные
	Горячие клав. ▶	Диспл.клав. Клав.быст.наб. Навиг.клавиши Цифр. клавиши
	Настр. соедин. ▶	Инкогнито Второй вызов Переадресац. Фильтр Прием люб. кл. Ежемин. сигн.

Настройки	Настр. телеф.	- Язык - Словарь польз. - Сиг.наж.клав. - Серв.сигналы - Автомат. выкл - Мастер пам. - Файлов. сист. - Управ. лиценз. - Идент.телеф. - Управл. устр. - Станд. настр.
	Часы	- Время/Дата - Часовые пояса - Форм. врем. - Формат даты - Начало нед. - Буддийск. год - Показ. часы - Автом. время
	Безопасность	- Блокир.клав. - Блок.ProSlide - Прямой вызов - Только  - PIN-коды - Тольк.эта SIM - Сетев. блокир.



Алфавитный указатель

А

Автокомплект	
настройки	85
Автоматическая индикация	
время/стоимость	37
часы	80
Автоматический повторный набор	25
Адресная книга	
новая запись	31
Аккумулятор	
время работы	12, 119
зарядка	11
качество	118
установка	10
Аксессуары	121
Анимация при включении	67
Анимация при выключении	67

Б

Безопасность	17
Белый список	52
Блокировка клавиатуры	81
Блокировка ProSlide	81
Браузер	61
Буддийская дата	80
Будильник	102
Быстрый вызов	73
Быстрый поиск сети	84

В

Ввод времени/даты	80
Ввод текста	
без использования T9	20
с помощью T9	21
Ввод текста с помощью функции T9	21
Версия программного обеспечения	78
Вибросигнализация	68
Включение телефона	12
Воспроизведение видеозаписей	103
Время работы (аккумулятор)	12, 119
Время стоимость	37

Все входящие (сетевая блокировка)	82
Все вызовы (переадресация)	75
Вспышка	39
Второй абонентский номер	83
Входящие	44
Вызовы	
блокировка	82
отказ от приема	26
прием/завершение	26
стоимость	37
Вызывной сигнал	65
Выключение телефона	
автоматическое	77
вручную	12

Г

Гарнитура	
аксессуар	121
настройка	86
Громкая связь	26
Громкость	
вызывной сигнал	65
профили	63
трубка	24
Громкость телефона	24
Группа пользователей	84

Д

Данные телефона	119
Действия при утере телефона, SIM-карты	119
Диапазон частот	84
Диктофон	91
Дисплей	
подсветка	67
символы	8
фоновая картинка	67
язык	77
Дистанционная синхронизация	93
Дополнительные функции	95

Е

Ежеминутный сигнал	76
--------------------------	----

Ж

Журнал интернет-сессий	62
------------------------------	----

З

Заводские настройки	79
Задания	90
Закладки (WAP)	60, 61
Заметки	90
Занято	25
Запись звука	98
Зарядка аккумулятора	11
Зарядка через порт USB	86
Заставка	67
Защита от случайного включения	19
Значение SAR	120

И

Идентификационный номер телефона (IMEI)	78
Индикация на дисплее	8
Инкогнито	75
Интернет	61
Информационные службы	59
Информационные услуги	59

К

Календарь	87
Калькулятор	95
Камера	38
Карта SIM	
проблемы	113
разблокирование	18
установка	13
Клавиша быстрого набора	73
Код телефона	17
Код PIN	
ввод	12
изменение	18
использование	18
контроль	18
ошибка	114
Код PIN2	17
Код PUK, PUK2	17
Коды	17
Коды международного набора	24
Коды предварительного набора	24
Конвертор валют	97
Конвертор величин	96
Конференц-связь	28

Л

Лимит счета	37
Логотип	67
Логотип оператора	67

М

Мгновенные сообщения	53
Медиаплеер	103
Менеджер лицензий	78
Меры предосторожности	3, 14
Микрофон	
включение/выключение	29, 40
Мобильный интернет WAP	60
Мое меню	100
Мои файлы	106

Н

Набор номера	24
Набранные номера (список)	36
Напоминание	25
Напоминания	88
Настройка вызывного сигнала	65
Настройки	63
Настройки телефона	77
Номер IMEI	78

О

Обратный вызов	25
Ограничение (время/стоимость)	37
Органайзер	87
Отключение микрофона	29

П

Переадресация	29, 75
Переадресация вызовов	29, 75
Передача абонентского номера	
включение/выключение	75
Передача данных	69
Передача данных EGPRS	69
Повторный набор	25
Подключение к компьютеру	19
Помощник работы с памятью	78
Попеременный разговор с двумя абонентами	27
Почтовый ящик	58
Предпочтительная сеть	83
Прием вызова любой клавишей	76
Принятые вызовы (список)	36
Программа	
Mobile Phone Manager	109
Прописные/строчные буквы (T9)	20
Пропущенные вызовы (список)	36
Профили	
телефон	63
WAP	62
Профили соединения	62, 72

Р

Разговор по телефону	24
Режим выделения	17
Режим готовности	14

С

Секундомер	99
Сервер POP3	
(электронная почта)	51
Сервер SMTP	
(электронная почта)	51
Сервисная служба	116
Сервисные сигналы	77
Сертификаты	81

Сеть

блокировки	82
линия	83
настройки	83
Сигнал напоминания	89
Сигнализация второго	
вызова	27, 75

Сигналы нажатия клавиш	77
Символы	8
Синхронизация	93
Словарь пользователя	77

Соединение

завершение	24
конференц-связь	28
меню	29
попеременный разговор	
с двумя абонентами	27
удержание	27

Сообщения

информационные	59
мультимедийные MMS	41
текстовые SMS	41
электронная почта	48

Сообщения SMS

ввод текста с помощью	
функции T9	21
чтение	45

Сообщения WAP-Push	52
--------------------------	----

Специальные символы	20
---------------------------	----

Списки рассылки	32
-----------------------	----

Списки соединений	36
-------------------------	----

Стандартные функции	16
---------------------------	----

Стоимость соединений	37
----------------------------	----

Стоимость/тарифные

единицы	37
---------------	----

Структура меню	23, 130
----------------------	---------

Т

Таймер	100
Текст приветствия	67
Текстовые сообщения (SMS)	41
Темы	66
Технические характеристики	119
Только 	81
Только один абонентский	
номер	29
Только эта SIM-карта	81
Тональные сигналы (DTMF)	30

У

Удержание соединений	27, 29
Управление устройством	79
Уровень принимаемого	
сигнала	14
Условия гарантийного	
обслуживания	123
Услуги SIM (опция)	95
Уход за телефоном	118

Ф

Фильтр	76
Фон (дисплей)	67, 77
Формат даты	80
Форматирование памяти	
телефона	78
Фотографии	38
Функция Bluetooth	69

Ч

Часовые пояса	13, 80, 92
Часы	80
Черный список	52

Э

Экстренный вызов	13
Электронная почта	
ввод	48
прием/чтение	49
Электронные лицензии	15